



za internet priredio sajt
bastinaduhovnosti.com

امشارات و انشاه تهران

۲۰۷۴

شرح عز الفرائد

شرح منظومه حکمت

حاج ملاهادی سبزواری

قیمت امور عامه جوهر عرض

با اهتمام
فندی محقق و توشی هیکو ایرتسو

تهران ۱۳۶۹



Tehran University

Publications

No. 2074

SHARH-I GHURAR AL-FARA'ID

OR

SHARH-I MANZUMAH-I

H. M. H. SABZAWARI

Part One

METAPHYSICS.

Edited by

M. MOHAGHEGH & T. IZUTSU

Third Edition

Tehran , 1991

فرهنگ
اصطلاحات و تعبيرات

H. M. H. SABZAWARI

1797/8 - 1872

SHARH-I GHURAR AL-FARA'ID

or

SHARH-I MANZUMAH-I

H. M. H. SABZAWARI

Part One

METAPHYSICS

Edited by

M. MOHAGHEGH & T. IZUTSU

Third Edition

Tehran, 1990

SABZAWĀRĪ, A NINETEENTH CENTURY
PERSIAN PHILOSOPHER

M MOHAGHEGH

Mullā Hādī Sabzawārī, the greatest of Persian philosophers and mystics of the nineteenth century, was born in the year 1797 in Sabzawār. This city, situated between Tehrān and Mashhad in the province of Khurāsān, was famous as a centre of learning and scholarship for centuries. Sabzawārī began his studies when only seven years old and completed his education in Persian, Arabic grammar and rhetoric at a very early age. In order to pursue his studies in theology and jurisprudence he went to the city of Mashhad, where he remained for five years. From there, hearing of the fame of Mullā 'Alī Nūrī as a master of philosophy, he went to Isfahān to study under him. Isfahān, it should be noted, was at that period a major centre of Islāmic studies, especially philosophy and logic. Sabzawārī remained for eight years in Isfahān, where he completed the rational part of Islāmic studies. Then he returned to Sabzawār and began to teach in a *madrasah*.

After a few years his fame became so great that disciples from all over Irān, as well as from India and the Arab world, came to the small city of Sabzawār to benefit from his vast knowledge and also to benefit from his personal conduct as a Ṣūfī guide. Sabzawārī's life was extremely simple; he lived in a small and humble dwelling, and his food and clothing were kept at the level of mere subsistence. When the Qajar king Naṣīr al-Dīn Shāh visited the philosopher, he was surprised by this great simplicity. Sabzawārī understood the king's surprise and recited this verse:

If the house is humble and dark

I shall give you a place to sit in my bright eyes.¹

¹ M. M. Chahardehi, *Life and Philosophy of Mullā Hādī Sabzawārī* (Tehrān: Ṭahūrī Bookshop, 1955), p. 49.

As a master of theoretical philosophy and an exemplar of its practice, Sabzawārī continued to teach and to direct students for forty years. His death occurred in 1872.

Sabzawārī was a prolific and industrious scholar; he wrote many books, both in Arabic and in Persian, on logic, philosophy, theology and mysticism. Besides these, he wrote a volume of Persian poetry and a commentary on the *Mathnawī* of the great Persian mystic-poet, Jalāl al-Dīn Rūmī.

The most famous of Sabzawārī's writings is the *Sharḥ-i Manẓūmah*. This work, written in Arabic, consists of a series of poems on the essential questions of philosophy with the author's own commentary. In a remarkable way Sabzawārī has been able to gather and analyse in this work the ideas of many different schools of Islāmic philosophy. The *Sharḥ-i Manẓūmah* has gained great popularity among students of both religion and philosophy in Irān where it is still used as a text-book. It is noteworthy that during the past 100 years at least five important commentaries have been written on this book and several lithographed editions of it have come out.

The *Sharḥ-i Manẓūmah* is divided into seven books, each of which is divided into several chapters and each chapter into several sections. Books one and two are the most basic parts of the whole work; they deal with the problems of existence, essence, substance and accident. The rest of the book is devoted to theology and natural philosophy.

In view of the important contribution of Sabzawārī to philosophical thought, Prof. T. Izutsu of the Institute of Islāmic Studies at McGill (Montreal, Canada) and myself decided to prepare an English translation of books one and two of the *Sharḥ-i Manẓūmah* in order to introduce a yet relatively unknown thinker to Western scholarship. Part one of the translation has been published in the Islāmic series of McGill University Press.¹ We also published a critical edition of the Arabic text, which is the first volume of a series called Persian Wisdom (*Dānish-i Irānī*). It was also published by the Institute of Islāmic Studies at its Tehrān Branch in 1969.

¹ *Supra*, p. 39, n. 1.

It is not possible to deal with all aspects or even a substantial part of this work in the present paper, but in accordance with the Persian proverb:

“Since you cannot pour out the water of the river,
drink at least enough to satisfy your thirst,”

I shall try to present a brief survey of Sabzawāri's position regarding the problem of existence and essence as contained in the first part of book one.

He says, “Existence is self-evident and there is no definition for it, because a definition must always be more immediately known and clearer than the object defined; but nothing is more immediately known and clearer than existence. So all definitions of existence are nothing but explanations of the word.”¹ He asserts that, although the notion of existence is self-evident, its reality lies in the inmost depths of hiddenness. The concept of existence, he says, is shared by all things and all things are “degrees” of one single reality. This idea was in opposition to that of Ash‘arite theologians, because it necessitates resemblance and cognation between the cause and the caused, or, in other words, between the Creator and the creatures. Sabzawāri defends his position by asserting that the cognation of a thing and its shadow are one of the conditions of causal relationship. In support of this assertion he cites the verse of the *Qur‘ān* in which God says: “We shall show them Our signs in the horizons and in their souls, so that it may become clear to them that it is the truth.”² Sabzawāri says, “If the universe and human beings are signs of God, how is it possible that they should be completely different from Him? How can darkness ever be a sign of sunshine and shadow a sign of heat.”³ He accuses the Ash‘arite theologians of agnosticism by asserting that when we say that God is existent we understand thereby that the same existence is shared by all the creatures. If, on the contrary, we do not accept the word existence in the above sense, we have to take the

¹ Sabzawāri, *Sharḥ-i Manzūmah* (Arabic text), Part I, ed. M. Muḥaqqiq and T. Izutsu (Wisdom of Persia Series, No. I; Tehrān: McGill's Institute of Islamic Studies, Tehrān Branch, 1969), p. 39.

² *Qur‘ān*, 41: 53.

³ Sabzawāri, *Sharḥ-i Manzūmah*, Part I, p. 48.

opposite of that sense, which is non-existence, so that the world becomes devoid of an existent origin. Further, if we understood nothing of existence, we would be depriving our intellect of all knowledge of God; and this is the state of agnosticism. Finally, he relates the position of ancient Irānian philosophers, whom he calls *al-Fahlawīyyūn*, and shows his agreement with them. They believed that existence is only a single reality having different stages and degrees like the stages or degrees of richness and poverty, intensity and weakness, priority and posteriority, just as light is of various degrees—strong, moderate, and weak. The difference in degree of intensity between various lights is not a difference of species; rather, it is a difference of strength and weakness, for it is the basic characteristic of light that it is self-apparent and that it makes other things apparent. This characteristic is present in every degree of light. Thus, a weak light is light just as much as a moderate one or even a strong one is. Similar to the case of “sensible” light is that of “real” light, which is existence.

Sabzawāri then raises the question: Since existence is only a single reality, what is the source of the multiplicity of existent things? For instance, one thing is abstract and another material, one thing is heaven and another is earth, one thing is man and another horse. He answers the question by saying that it is the essences which are the cause of difference and multiplicity. The essences are different from each other by their nature and they spread “the dust of difference” throughout existence. As light is a good example to cite of existence, so colour is a suitable example of essence. If existence is like sunlight, the essences are like coloured window glasses which limit the sunlight according as they are clear or dark, and change the one sunlight into different degrees of light. By means of the above example, Sabzawāri expresses his mystical views. According to him, man must purify himself by removing the dust from the mirror of the soul in order to get away from the world of multiplicity and join the world of unity and peacefulness. This mystical view is very clearly expressed in the following saying of his :

M. MOHAGHEGH

Love is universal peace; all else is war and struggle;
lovers are united, but sects are scattered groups.
The word of love was originally only one;
groups of ignorant people invented all these different
words."¹

¹ Sabzawāri, *Diwān* (Tehrān: Mīrkamālī, 1338 A. H. [Solar]), p. 60.

and the object

٨/٦٦

qualification

الاتصاف

ان كان كالعروض ٢/٦٧ ؛ فرع
تحقق الطرفين ٤/٨٨ ؛ مجعول بالعرض
٢/٩٠ ؛ اسرعدسى ١٤/١٠٢

incidence

الاتفاق

بطلانه ١٣/١٦٤ ؛ كالامكان ١٩/١٦٤
اثر الجاعل the effect of the Maker
اولاً وبالذات نفس المهية ٢١/٨٦ ؛ امر
بسيط ٣/٨٨

collected-ness, collection

الاجتماع

هيته امر اعتبارى ١٨/١٣٩

agreement

اجتماع المتقابلين

of two opposites

يلزم على تقدير عود الزمان ١/٧٩

the parts

الاجزاء (بالاسر)

سبقها على الكل وجب ١٣/١٣٩

الاجزاء الحدية

the constituent parts of a definition

الاقوال فيها ٢/٣٧ ؛ فى مقام تجوهر
ها مختلفة ١٢/٣٧ ؛ خواصها ١/١٣٩ ؛
بينت غنية عن السبب ٢/١٣٩

moment ; unit of time

الآن

هو الحد المشترك فى جزئى الزمان
٨/١٨٠ ؛ هوحد الزمان كالوصلات و
المماسات ٥/١٨٦

moments ; units of time

الآنات

اوعية الآنات ٧/١١٣ ؛ اطراف الزمان

٧/١١٣

momentary things

الآنات

كالوصلات الى حدود المسافات ٧/١١٣

originated

الابداعى

(with no preceding element)

كون الفلك ابداعيا ١٨/١٤٣

unity

الاتحاد بحسب الوجود

with regard to (external)

existence

١٧/٦٦

unity of time

اتحاد الزمان

شرط التناقض ٢١/١٠٥

unity

اتحاد المادة والصورة

of matter and form

٢٣/٦٥

اتحاد المدرك مع المدرك

unification of the perceiver and the
perceived ; the unity of the subject

عن الشئى يتوقف على تصوره ٨/٨١	الاجزاء الخارجية	the external parts
the act of	الاجزاء العقلية	the rational parts
predication without	متحدة فى الوجود ١٢/٥١ ؛ سلبها عن	متحدة فى الوجود ٢١/٧٠
predication	الاجزاء العينية	the concrete parts
عن نفى مطلق و عدم بحت ٥/٨١	تركيبها اتحادى ٤/١٤١	تركيبها اتحادى ٤/١٤١
what is more particular	الاجزاء المركب الحقيقى	the parts
الاخص	of a real composite	of a real composite
سراعرية الاعم منه ٣/١٤٦	لابد فيها من الحاجة بينها ١/١٤٠	لابد فيها من الحاجة بينها ١/١٤٠
perception ; cognition	الاجزاء المقدارية	quantitative parts
ادراك	سلبها عن الوجود ١/٧١	سلبها عن الوجود ١/٧١
نحوى الادراك ، اى التعقل والاحساس	الاجسام	bodies
٣/١٤٤	مركبات خارجية ٦/١٣٤	مركبات خارجية ٦/١٣٤
الادوار الفلكية	الاجناس العالية	the highest genera
spherical revolutions	المتفاوتة بنفس ذواتها البسيطة ١٩/٥٦	المتفاوتة بنفس ذواتها البسيطة ١٩/٥٦
عودها ٩/٧٩	احكام الوجود	the properties
connection	of existence	of existence
with the Maker	مثل وحدته وكثرته وثباته وسيلانه	مثل وحدته وكثرته وثباته وسيلانه
ذات المجمعول به مشترطة ٣/٩١	ووعائه ١٥/١١٣	ووعائه ١٥/١١٣
real connection	الاحكام العقلية	rational principles
الارتباط الحقيقى	لاتخصص ٦/١٥٢	لاتخصص ٦/١٥٢
ذات المجمعول عين الارتباط الحقيقى ٤/٩١	الاحوال	states
the	المعتزلة جعلوا الجوهرية منها ١/٧٥ ؛	المعتزلة جعلوا الجوهرية منها ١/٧٥ ؛
ارتسام الاعدام فى الوهم	هى لوازم الواجب تعالى عند المعتزلة ٨/١٠٤	هى لوازم الواجب تعالى عند المعتزلة ٨/١٠٤
representation of non - existences	الاجزاء العقلية	الاجزاء العقلية
in the imagination	الاجزاء العقلية	الاجزاء العقلية
باعتبار الاضافة الى الملكات ٣/٧٧	الاجزاء العقلية	الاجزاء العقلية
times	الاجزاء العقلية	الاجزاء العقلية
الازمنة	الاجزاء العقلية	الاجزاء العقلية
مقادير الحركات الدورية ازمنة ٢/١١٤	الاجزاء العقلية	الاجزاء العقلية
السابق واللاحق غير مجتمعين بالذات فيها	الاجزاء العقلية	الاجزاء العقلية
٦/١١٨	الاجزاء العقلية	الاجزاء العقلية
being more	الاجزاء العقلية	الاجزاء العقلية
الازيدية والانقصية	الاجزاء العقلية	الاجزاء العقلية
and less	الاجزاء العقلية	الاجزاء العقلية

كالمبدى المبدع المنشى المكون ١١/١١
Names and Traces **الاسماء والرسوم**

حدث ووجد من المرتبة الاحدية ١١/١١٤
(Divine) Names **الاسماء والصفات**
and Attributes

٢١/٦٣
the assimilating **اسماء الله التشبيهية**
Names of God

٥/١٦٠
the purifying **اسماء الله التنزيهية**
Names of God

٤/١٦٠
the most **اسماء الله الحسنى**
beautiful Names of God

٢٢/٤٨
images ; mental similitude **الاشباح**
وقيل بالاشباح الاشيا انطبعت ٢١/٦٠
confusion **اشتباه ما بالعرض بما بالذات**
between what is by accident and
what is by essence

١٩/١٨٤
confusion **اشتباه المفهوم بما لمصداق**
between a concept and the object
to which it applies

١/٤٩
gradual increase in **الاشتداد**
intensity

انه حركة ١٥/٤٤

من اقسام التشكيك ٤/٧٣
qualitative change **الاستحالة**

مثال لمراتب الشديد والضعيف فى
الاشتداد ١٧/٤٤
demanding **الاستدعاء**

الاعم من الاقتضاء ١٦/٩٨
demanding **الاستدعاء بلا اقتضاء**
without requirement

كما فى وجودى المتضايقين ١٩/٩٨
absolute demanding **الاستدعاء المطلق**

كما فى وجود المعلول بالنسبة الى عدم
العلة ٢/٩٩
preparedness **الاستعداد**

نسبة تهيؤ الشىء الى الشىء المستعد
يرتفع بطريان الفعلية ١٢/١٠٩
preparednesses **الاستعدادات**

عودها بجملتها ٨/٧٩
covering **الاستيعاب الشمولى**
the whole without leaving
anything

٢٣/١٧١
the most **الاسد الاخصر**
solid and concise (proof)
دليل المسمى بالاسدو الاخصر يبطل

التسلسل ١/١٧٣
the basic questions **اسس المطالب**

ثلاثة ٩/١٢٨
Divine Names **الاسماء**

داخلة والمضاف اليه خارج ١٩/٥١ ؛
 بماهى اضافة ١٨/٥٧ ؛ جعلوا العلم بالشئ
 مجرد الاضافة ٩/٦٠ ؛ وجود العرض لم يكن
 من مقولة الاضافة ٥/١٧٨ ؛ العلم اضافة على
 قول الفخر الرازي ١١/١٨٤ ؛ النسبة تكون
 لطرف واحد والاضافة تكون للطرفين ؛ ٩/١٨٧
 ؛ يعرض جميع الاشياء ١٥/١٨٧
 illuminative relation **الاضافة الاشرافية**
 ؛ ٧/٦٥ ؛ ٢٠/٥٧ ؛ ٩/٥٧ ؛ ١١/٤٥
 للمبدء اضافة اشرافية على جميع ما سواه ٧/١٧٨ ؛
 اضافته تعالى اشرافية ١٨/١٨٧
 categorical relation **الاضافة المقولية**
 اعتبارية كالوجود الاعتباري ١١/٤٥ ؛
 ليس كل تعلق وضافة اضافة مقولية ٦/١٧٨
 the points of time **اطراف الزمان**
 من الآتات المفروضة ٧/١١٣
 the retrogression (or : **اعادة الزمان**
 bringing - back) of time
 ١١/٧٩
 subjective consideration **الاعتبار**
 التفاوت بالاعتبار ١٥/٥١
 consideration of non - **اعتبار العدم**
 existence
 عدم الاعتبار لاعتبار العدم ٦/٥٠
 mentally - posited **الاعتباري**
 لاشرف ولاخير في مفهومه ١٨/٤٣ ؛
 الوجود عند بعض المتكلمين اعتباري ١٧/٥٦

individuals; particulars **الاشخاص**
 في مقابل الانواع والاجناس ٣/٦٣
 being stronger **الاشدية و الاضعفية**
 and weaker
 من اقسام التشكيك ٤/٧٣
 illumination **الاشراق**
 من النفس ٩/٦٤
 the illumination **اشراق المثل النورية**
 of the luminous Ideas
 ٤ ، ٢/١١٦
 the principality or **اصالة المهية**
 fundamental reality of quiddity
 ٢١/٦١ ؛ ١٣/٥١ ؛ ١٠/٤٣
 the principality or **اصالة الوجود**
 fundamental reality of existence
 ١١/١٥٢ ؛ ١٤/٥١ ؛ ١/٤٣
 principle ; basis **الاصل**
 فيما لا دليل على امتناعه ووجوبه هو الامكان
 ٦/٨٠ ؛ التمسك بالاصل بعد اقامة الدلائل
 على الامتناع اسر غريب ٩/٨٠
 the basis of **الاصل في التحقق**
 anything being real
 هو الوجود ٧/٤٣ ؛ لمعلول الاول هو المهية
 ١٧/٩٠
 the most befitting **الاصح**
 بحال العالم ايقاعه فيما لا يزال ٥/١١٧
 relation **الاضافة**

١٠/٨٣
 individuals الافراد المحققة
 actualized in the external world
 ١٢/٨٣
 individuals الافراد المقدرة
 supposed to exist in the external world
 ١٢/٨٣
 real (not الاقتسام الفکي
 imaginary) division
 ١٢/١٤٨
 عدم المقدار
 imaginary division الاقتسام الوهمي
 قابل بالذات مقدارو بالعرض جسم طبيعي
 ١٢/١٤٨
 requirement ; requiring الاقتضاء
 الامتداء الاعم من الاقتضاء ١٦/٩٨
 لا اقتضاء شئ شيئا ليس اقتضاء مقابله ١٣/١٣٠
 essential requirement الاقتضاء الذاتي
 كما في الوجوب بالقياس في المعلول
 بالنسبة الى العلة ١٧/٩٨
 requirement الاقتضاء الغيري
 coming from something-else
 الاقتضاء من قبل الذات لا يناني الاقتضاء
 من قبل الغير ٧/١٠٠
 the most sacred الاقدس
 فيض الله الاقدس ١١/٦٥
 being more or less الاكثرية والاقليّة

التقييد بما هو تقييد امر اعتباري ٢٤/٥٧
 quiddities اعتبارية الماهيات
 being mentally- posited
 ١٣/٦٣
 decisive conviction الاعتقاد الجازم
 معنى الاسكان خلاف الاعتقاد الجازم
 ٤/٨٠
 non- existences الاعدام
 عدم التمايز والعلية فيها ١/٧٧ ؛ الحكم
 بالعلية عليها بتشابه الملكات ٩/٧٧ لاييز
 فيها ١٣/٩٦ ؛ باعتبار ما يضاف اليها متميزة
 ١٦/٩٦ ؛ راسمها ١٦/١١٣
 accidents الاعراض
 بسائط خارجية ٩/٧٦ ، ٨/١٣٤ ؛
 لا تقوم الجوهر النوعي ولا تحصل الجوهر
 الجنسي ٢٠/١٣٤
 relative accidents الاعراض النسبية
 تخرج من تعريف الكيف ٣/١٨٢ ؛ منها
 الاين والتمى والجدة والوضع و الفعل و
 الانفعال والمضاف ١/١٨٦
 the most general thing الاعم
 سراعرفيته من الاخص ٣/١٤٦
 permanent archetypes الاعيان الثابتة
 في نشأة العلم الربوبي ٢٠/٦٣ ؛ هي
 لوازم الواجب تعالى عند الصوفية ٨/١٠٤
 individuals الافراد الذهنية
 existing in the mind

بتحليل من العقل ١٠٠ / ٣ ؛ في استعمال
 الالهى والمنطقى ١٠٠ / ٩ ؛ العام والعامى
 منه ١٠٠ / ١٠ ؛ الخاص والخاصى منه ١٠٠ /
 ١٢ ؛ لازم للمهية ١٠١ / ٢٣ ؛ ليس الاعدم
 الاقتضاء للوجود والعدم ١٠٢ / ٢ ؛ علة الحاجة
 الى العلة ١٠٣ / ١٧ ؛ يجمع وجود الشئ وليس
 مقابله ١٠٤ / ١٧ ؛ بشرط الحدوث ١٠٤ / ٢٣ ؛
 برزخ بين الوجود والاستناع ١٠٧ / ٧ ؛ من
 العوارض التى تلحق المهية مع الوجود ١٢٩ / ٢١
 الامكان الاخصّس
 the more
 special possibility
 سلب الضرورات الذاتية والوصفية والوقئية
 ١٠٠ / ١٥
 الامكان الاستعدادى
 possibility
 through - preparedness
 نسبة تهيوء الشئ الى الشئ المستعدله
 ١٠٨ / ٣ ؛ بالامكان الوقوعى دعوى ١٠٨ / ٧ ؛
 الفرق بينه وبين الامكان الذاتى ١٠٨ / ١٠
 الامكان الاستقبالى
 future
 possibility
 سلب الضرورات جميعاً ١٠١ / ٢ فقد نظر
 فى عدم تعيين احد طرفيه ١٠١ / ١٧
 الامكان بالذات
 possibility -
 by-itself
 ٤ / ٩٨
 الامكان بالغير
 possibility
 by - something - else
 سلب من اتسام الامكان ٩٨ / ٥

من اقسام التشكيك ٧٣ / ٤
 الذى يمكن ان يخبر عنه
 that which
 allows of predication
 فى تعريف الوجود ٤٢ / ٣
 الامتداد السيلانى
 mobile extension
 ١٢٠ / ٢
 الامتناع
 impossibility
 الامكان برزخ بينه وبين الوجود ١٧ / ٧
 الامتناع بالذات
 impossibility -
 by - itself
 ٩٨ / ٤
 الامتناع بالغير
 ٩٨ / ٤
 الامتناع بالقياس الى الغير
 impossibility -
 in relation-to - something - else
 ضرورة عدم وجود الشئ بالنظر الى الغير
 ٩٩ / ١
 الامر
 fact, command
 المراد به هو الشئ نفسه ٨٣ / ٢١ ؛ اى
 عالم المجردات ١١٥ / ٤ ؛ هو الوجود المنبسط
 ١٧٠ / ١٨
 امر الله
 the command of God
 ١٢٠١١ / ٨٤
 الامكان
 possibility
 مثال للمعقول الثانى ٦٨ / ٤ ؛ هو سلب
 الضرورتين ٦٨ / ١١ ؛ هو خلاف الاعتقاد
 الجازم ٨٠ / ٤ ؛ مناط الحاجة ٨٦ / ١٣ ؛
 الابحاث المتعلقة به ١٠٠ / ١ ؛ عروضة

انتزاع مفهوم واحد من اشياء متخالفة
١٣/٥٥، ١/٥٦٠؛ انتزاع الشئ ذى العموم
١١/٥٨

abstract **الانتزاعى**

الوجود عندهم انتزاعى ٢٣/٧٥؛ الاتصاف
اسر انتزاعى ٨٨ / ٥ ؛ الامر الانتزاعى
١٣/١٨٤

quiddity being **انتزاعية المهية**

something abstract

تلزم من مجعوليتها ١٥/٩٠

the aspects of **انحاء العدم**

non - existence

مالم ينسد جميع انحاء عدم الشئ لم
يحكم العقل بوجوده ٤/١٠٧

various **انحاء الوجودات**

aspects of existences

التي هي المتعلقة بنفسها ١٠/٥٧

subsumption **الاندراج**

اندراج الشخص تحت الطبيعة ٥/٦٣

the perfect man **الانسان الكامل**

الذى خلق الله و خلق الاشياء لاجله
١/١٦٥

(two things) **انسلاب السخية**

not being of one and the same root

٢٠/٩٠

losses in **الانسلخات الصورية**

terms of the form

essential **الامكان الذاتى**

possibility ; possibility -by-itself

يجتمع مع الوجوب والامتناع الغيريين

٦/١٠٠ ؛ كالمادة ١٢/١٠٧ ؛ الفرق بينه

وبين الامكان الاستعدادى ١٠/١٠٨ ؛

امر سلبى محض ١٠٨ / ١٩ ؛ موضوعه

ليس بالفعل ١/١٠٩ ؛ كاصل الاستعدادى

٤/١٠٩ ؛ لازم المهية دائماً ١٢/١٠٩

general possibility **الامكان العام**

سلب الضرورة عن الطرف المخالف

١١/١٠٠

possibility **الامكان بالقياس الى الغير**

in relation - to - something - else

لا ضرورة وجود الشئ و عدمه بالنظر

الى الغير

possibility **الامكان بمعنى الفقر**

in the sense of need

المستعمل فى الوجودات المحدودة

٨ / ١٠٧

occurring possibility **الامكان الوقوعى**

المفسر بكون الشئ لا يلزم من فرض وقوعه

محال ٨/١٠٨

general principles **الامور العامة**

(ontology)

هى فى الالهى كسماع الطبيعى فى العلم

الطبيعى ١٥/٣٩

extraction ; abstraction **الانتزاع**

the lordly lights ; the lights of Divine commandment لاسهية لها على التحقيق ١٠/٨٤	٩/١٦٧ الانفعال «affection», being affected من اقسام الاضافة ١٠/١٧٨ ؛ يخرج من تعريف الكيف ٢/١٨٢ ؛ العلم انفعال على قول بعض ١١/١٨٤
the victorious lights هي لوازم الواجب تعالى عند الاشرقيين ٧/١٠٤	الانفعالات «affections» هي الكيفيات المحسوسة ان كانت غير راسخة ١٩/١٨٢
«is-ness» ; existence الحق ماهيته انيته ٢/٥٣ ؛ اما الجنس الذي هو عين الوجود فمفيد انيته مفيد ماهيته ٨/٧١	الانفعاليات «affective» qualities هي الكيفيات المحسوسة ان كانت راسخة ١٨/١٨٢
planetary positions الاضلاع الكوكبية ٩/٧٩	الانفصال الحقيقي real disjunction ٩/٩٨ ، ١١/٨١
the dimensions of reality اوعية الواقع ١/١٠٣	الانقلاب transformation انقلاب انفس المهيئات ٥/٦١ ؛ انقلاب اسرفى صفتة او صورته ١٩/٦١ ؛ انقلاب نفس الحقيقة ١٩/٦١ ؛ يلزم على تقدير عود الزمان ١/٧٩ ؛ انقلاب حد ذات المفهوم ١/٨٢ ؛ عن الامكان الذاتي الى الوجوب الذاتي ٢٢/٨٧ ؛ يلزم على تقدير وجود الامكان بالغير ٩/٩٨
the First (may He be exalted) لوازمه ٥/١٠٤ ؛ تشخصه عين وجوده ١٠/١٤٣ ؛ فاعل بالتجلى على قول الصوفية ٢/١٥٨ ؛ فاعل بالعناية لدى المشاء ٧/١٥٨ ؛ فاعل بالرضا عند الاشراقى ١١/١٥٨ ؛ له صفات اضافية ١٧/١٨٧	الانقلاب الذاتي essential transformation ٢٣/٦١
preponderance لا يوجد الشئ بها ٢/١٠٦	الانواع species ٢/٦٣
preponderance الاولوية و خلافها and its opposite من اقسام التشكيك ٣/٧٣	الانوار الاختلاف بينها ليس اختلافاً نوعياً ؛ ٩/٥
essential الاولوية الذاتية	

one and the same rhyme-word
تكرار القافية المعيب عند البغاء ٥/٤٩
«where» (category) **الايين**
من اعراض النسبية ١/١٨٦؛ وجه افتراق
الجدة عنه ١٠/١٨٦
wasted, of structed **الباطل**
اي المقطوع عن الغاية لا انه لا غاية له
٢٠/١٦٢
proof **البرهان**
كلما قرع سمعك فذره في بقعة الامكان سالم
يذكك عنه قائم البرهان ٥/٨٠
chance **البخت والاتفاق**
and coincidence
القائل به ينكر اولية حاجة الممكن الى المؤثر
٩/١٠٢
simple **البسائط**
(non - composite) things
لفناء كل جنس في فصله ولا سيما في البسائط
١/١٣٣
external **البسائط الخارجية**
simple (non - composite) things
الاعراض بسائط خارجية ٩/٧٦ ، ٨/١٣٤
simple **البسيط**
(non - composite) thing
جامع لجميع الكمالات ٨/١٣٦
simple **بسيط الحقيقة**
(non - composite) reality

preponderance
لا يوجد الشئ بها ٣/١٠٦ ؛ كلاتسميه
من الكافية وغيرها ٨/١٠٦
preponderance- **الاولوية الغيرية**
by-something - else
لا يوجد الشئ بها ٣/١٠٦ ؛ تنفيها
بقاء تسوية الوجود والعدم ١٤/١٠٦
being the first **الاولية**
غير منفتحة الى الدليل ٦/١٠٢
being **الاولية والآخرية**
the first and the last
من اقسام التشكيك ٣/٧٣
the Divine days **ايام الله**
« ذكرهم بايام الله » ٤/١١٤
necessitation **الايجاب**
لابد في الترجيح من ايجاب ٥/١٠٦
bringing into existence **الايجاد**
الشئ سالم يوجد لم يوجد ١٨/١٦٤ ؛
تفرعه على الوجود ١١/١٦٩
being ; existence **الاييس**
هو الوجود ٧/٧٤ ، ٢/٩٤ ؛ الممكن
من ذاته ان يكون اييس وله من علته ان
يكون اييس ٥/١١٢ ؛ الفاعل الالهى المخرج
للمعلول من الليس المحض الى الاييس ١٨٥/
٨ ؛ اخراج الواجب تعالى العقل من الليس
الى الاييس ٢١/١٨٦
the repetition of **الايطاء**

كما خراج الواجب العقل من الليس الى الليس ٢١/١٨٦	النفس الناطقة بسيط الحقيقة ٧/١٣٦
affecting and being-affected actualized gradually	بشرط شئى = المخلوطة - by-something
كما فى الفعل والانفعال ٢١-١٩/١٨٦	من اعتبارات المهية ٥/١٣١
posteriority (الانفكاكى)	بشرط لا = المجردة - negatively-
١/١٢٢	conditioned
theosophy	من اعتبارات المهية ٦/١٣١
التاله	البقاء
اي التوغل فى العلم الالهى ١٢/٥٦	مقابل الحدوث ١٩/١٠٤
consequent	بقعة الامكان the area of possibility
التالى باطل فالمقدم مثله ٢١/٤٧	كلما قرع سمعك فذره فى بقعة الامكان ما لم يذدك عنه قائم البرهان ٧/٨٠
تباين العزلى = بينونة عزلة	البناء و البناء
١٧/١١٤	building
تباين الوصفى = بينونة صفة	and builder
١٦/١١٤	تمسكهم بمثال البناء و البناء ١٢/١٠٣
essential change	بينونة صفة difference of attributes
التبدل الذاتى	حكم التمييز بينونة صفة لا بينونة عزلة ١٦/١١٤
يلزم بناء على التبدل الذاتى ان يكون كل طبيعة ذواتا متخالفة ٢١/١١٥	بينونة عزلة difference
homogeneousness	of complete separation
التجانس	١٦/١١٤
من اقسام الوحدة الغير الحقيقية ٢٣/١٤٨	التاثير producing an
renewal	effect ; affecting
التجدد	العلة الجسمانية والقوى الجسمانية متناهية
ان الحدوث والتجدد طبيعى وذاتى ١١/١١٧	التاثير ٤/١٦٩ ؛ شرايط التاثير ما يجمع يجب ٢/١٧٠
self-manifes-	التاثير والتاثر الابداعيان affecting
tation ; theophany	and being affected actualized all
لا تكرر فى تجليه تعالى ٤/٧٨	at once
Divine self -	
التجلى الالهى	
manifestation ; theophany	
١٩/١٠٥	

rational laboring	٢٠/٥٠	التجلی الذاتي	essential self -
difference	التخالف	٢٠/٥٧	manifestation ; essential theophany
particulari-	تخصص استعداد	التجليات	self-manifestations ;
zation of preparedness	١٢/٨٤	theophanies	مرادهم بحصص الوجود التجليات ١٦/٥٧
infiltration of	تخلل العدم	تجنيس القافية	the art of using
non - existence	على تقدير جواز اعادة المعدوم ١١/٧٨ ؛ بين المهية ولازمها ١٣/١٠٤	a homonymous term as a rhyme word	الممدود من المحسنات البديعية ٨/٤٩
divesting	التخلية	التحرك	movement
imagination	التخيل	معطى التحرك فاعل باصطلاح الطبيعي	١١/١٦٠
successive order	الترتيب	تحصيل الحاصل	acquiring what
natural order	الترتيب الطبيعي	has already been acquired ; actual- ization of what has already been actualized	يلزم على تقدير احتياج الممكن في حال البقاء الى المؤثر ٩/١٠٣
positional order	الترتيب الوضعي	التحقق	actualization
preponderance	الترجح بلا مرجح	ثابت للوجود بالحقيقة وللمهية بالمجاز و بالعرض ٦/١١٩ ؛ للوجود اولا وبالذات و للمهية ثانياً وبالعرض ١٧/١٣٢	adornning
without there being a preponderant	ترجيح الفاعل	التحليل	تحليلية
giving preponderance	١٠/١٠٢	التحليل	analysis
		عروض الاسكان بتحليل من العقل ٣/١٠٠	analysis and
		التحليل والتعمل	

القائل بالبخت ١٧/١٠٢ ؛ لزومه على
تقدير كون الطبيعي جزء فرد ١٢/١٣٣ ؛
لزومه على تقدير اجراء قاعدة الفرعية
في الهلية البسيطة ٢٠/١٥١ ؛ أدلة
ابطال التسلسل ١٧١/١٧٢ ؛ ١٧٠/١٧٢ ؛
١٠ ، ١٦ ، ٢٠ ؛ ١/١٧٣

التشابه similarity

من اقسام وحدة الغير الحقيقية ٢٣/١٤٨
التشبيه assimilation

كون العلم كيفاً على سبيل التشبيه ١٠/٦٥
التشبيه والمسامحة assimilation

and a loose way of expression
تسمية العلم بالكيف بالتشبيه والمسامحة
٢/٦٢

التشخيص individuation

هو الوجود في الحقيقة ١٦/١٣٢ ؛ الشيء
سالم يتشخص لم يوجد ١٣/١٣٣ ،
١٨/١٦٤ ؛ ساوق الوجود في الازهان
٣/١٤٢ ؛ ضم المهيئات لا يفيد ١٤٢/
١٢ ؛ التميز بينه وبين التميز ١/١٤٣ ؛
تقسيمه ٩/١٤٣ ؛ تشخيص الاول تعالى
عين وجوده ١٠/١٤٢ ؛ ما به يمنع صدق
الشيء على كثيرين ٩/١٤٣

التشخيص الحقيقي real

individuation
نحو من الوجود ٥/١٤٢ ؛ اماراته امور خارجة
٥/١٤٢

التشكك gradation

في العلم ١٣/١٨٤

ترجيح الفاعل وجود الممكن او عدمه ٦/١٠٦
التركيب composition

من الاجزاء العديدة ١/١٣٧
التركيب الاتحادي composition

by way of unification
بين الاجزاء العينية على قول السيد السند
١/١٤١

التركيب الانضمامي composition
by way of annexation

بين المادة والصورة على قول الحكماء
١١/١٤١

التركيب الحقيقي real composition
له وحدة حقيقية ١٥/٧٠ ؛ على قيام الاجزاء
بعضها ببعض ٨/٧٦

التساوي equality

من اقسام الوحدة الغير الحقيقية ٢٣/١٤٨
التسلسل infinite regress

لزومه لو كان الوجود جزء للمهية ٦/٥١ ؛
لزومه في موضع ما يكفي في المحذورية
١٦/٥١ ؛ لزومه على تقدير وجود الحق
تعالى عرضياً لمهيته ١٨/٥٣ ؛ يلزم من
عروض الامكان للمهية في الخارج ١٢/٦٨ ؛

على تقدير وجود الموجود ١٧/٧٥ ؛
لزومه على تقدير كون الوجود حالاً ٧٥/

٢١ ؛ لزومه على تقدير اعادة الزمان ٧٩/

١٣ ؛ لزومه على فرض كون الجهات
بتحقيقة في الاعيان ٥/٩٦ ؛ لزومه على
تقدير احتياج الممكن الى المؤثر على قول

الكثرة عنه ١/١٤٦
 circular **التعريفات الدورية**
 definitions
 من اراد ان يعرف الجهات لم يات الا بتعريفات
 دورية ٩/٩٥
 literal definition **التعريف اللفظي**
 ما ذكره للوجود من المعارف تعريف لفظي
 ٩/٩٥ ؛ التعريف اللفظي للجهات ٢/٤٢
 agnosticism **التعطيل**
 عن معرفة ذات الله وصفاته ١٣/٤٨ ؛ تعطيل
 العالم عن المبدء الموجود ٨/٤٨ ؛ تعطيل
 العقول عن المعارف والاذكار ٢٣/٤٨
 dependences **التعلقات**
 تسمية انحاء الوجودات بالتعلقات ١١/٥٧
 rational laboring **التعمّل**
 من العقل ٤/٥٠ ؛ وجود الجهات في العقل
 بالتعمل ٢/٩٦ ؛ الجزء التعملي ١١/١٣٣
 determination **التعيين**
 كالجوهرية او العرضية ١٤/٤٧
 transformation **التغير**
 لا ينسحب حكمه على صفات العالم بل
 على ذواتها ايضاً ١٠/١١٥
 entrusting **التفويض**
 يلزم من قاعدة «الواحد .» ١٦/١٧٠
 opposition **التقابل**
 مقسمه الغيرية ١٢/١٥٠ اقسامه ١/١٥٣ ؛
 تعريفه ٣/١٥٣ ؛ نوع من الغيرية ٧/١٥٣
 priority **التقدم**

التشكيك analogicity ;
 analogical gradation
 اقسامها ٣/٧٣ ؛ المفاهيم كلها على السواء
 في نفى التشكيك ٣/٧٣ ؛ الوجود
 مقول بالتشكيك ١/٧٢ ؛ الطبيعة المشككة
 ٨/٧٢ ؛ عدم جوازه في المهية ٥/٤٤
 judgment **التصديق**
 مسلك التصديق لاثبات الوجود الذهني
 ٧/٥٩
 primary **التصديق الاولي**
 judgment
 قد يحصل فيه خفاء لعدم تصور اطرافه
 ٨/١٠٢
 representation **التصور**
 اشارة عقلية ٨/١٢ ؛ مسلك التصور لاثبات
 الوجود الذهني ٧/٥٩ ؛ خفاءه غير قادح
 في اولية التصديق ٨/١٠٢
 mutual correlation **التضاييف**
 مسلك التضاييف لاثبات الوجود الذهني
 ١/٦٦ ؛ بين العلة والمعلول ظاهر
 ٩/١٧١ ؛ دليل التضاييف يبطل التسلسل
 ٢٠/١٧٢
 one-to- **التطبيق**
 one correspondence
 دليل التطبيق يبطل التسلسل ١٢/١٧١
 real definition **التعريف الحقيقي**
 الوجود غني عنه ٢/٤٢ ؛ ليس للجهات
 تعريف حقيقي ٩/٩٥ ؛ غناء الوحدة و

٢٤/٥٧ امر اعتبارى	التكثّر	٢٠/٥٤ التقدم للوجود المتقدم ليس مقوماً	التقدم التاخر
multiplicity		priority and	
في المهيئات المنسوبة الى الوجود ٢/٥٧	التكرّر	posteriority	
repetition		ماخوذان في مفهوم التقدم والحدوث ٢/١١٨	
٢/١٨٧ قول الشيخ الرئيس في معنى التكرّر	التماثل	a thing تقدم الشيء على نفسه	
sharing-one-species		being prior to itself	
من اقسام وحدة الغير الحقيقية ٢٣/١٤٨	التميز	١٥/٥٣	
مقسمة الغيرية ٢/١٥٠ ؛ جهة الاتحاد		a thing being على نفسه بالذات	
والهوية عليه اغلب ٨/١٥٣		prior to itself with regard to essence	
distinction		١٢/٧٨	
الفرق بينه و بين الشخص ١/١٤٣	التناسب	a thing تقدم الشيء على نفسه بالزمان	
proportionality		being prior to itself in terms of time	
من اقسام وحدة الغير الحقيقية ٢٣/١٤٨	التناقض	١١/٧٨	
contradiction		a thing تقدم الشيء على نفسه بمراتب	
اعتبر فيه وحدة الحمل ١٨/٦٢ ؛ اتحاد	التوازي	being prior to itself by degrees	
الزمان شرط فيه ٢٢/١٠٥		٧/١٠٥	
sharing-one-position	التوحيد	conceptual priority التقدم بالمعنى	
من اقسام الوحدة الغير الحقيقية ٢٣/١٤٨		هو تقدم لوازم المهية على وجودها بحسب	
unification ; unity		الذهن ١١/١٠٦	
مسألة التوحيد اس المسائل ٢٤/٤٥	التوحيد الافعالى	التقريب و المجاز	
the unity of		and figurative expression	
Divine Acts		العلية فى الاعدام على سبيل التقريب و	
« الكل مستمدة من مدده » راجع اليه		المجاز ٨/٧٧	
١٣/٣٩	توحيد الله	constituting	التقويم
recognition		مناف للضدية ٢١/١٨٠	
of the unity of God		being - determined	التقيّد
تمييزه عن خلقه ١٦/١١٤		جزء بما هو تقيّد لا بما هو قيّد ٢٢/٥٧	
		determination	التقييد

جعلہ المتزلی اعم من الوجود ٧/٧٤؛ مرادف
للوجود ٧/٧٥
ثبوت شیء لشيء something being
affirmed of something
فرع ثبوت المثبت له ٩ / ٥٨ ؛ لا يستلزم
ثبوت الثابت في الخارج ١٨/١٠٢
ثبوت الشيء لنفسه the affirmation
of the self-identity of a thing
ضروری ١٧/١٥٠
ثبوت المعدوم the subsistence
of a non-existent
شبهاته ١٤/٧٥
الجاعل the Maker
غناء المهية عن الجاعل ٦/٨٧
الجاعل الاول the first Maker
انتهاء العلل اليه ١٩/١٠١
الجاعل الحق the true Maker
والقيوم المطلق ١٤/٩٠
الجبروت the world
of pure intelligences ; the world of
المتجرب في عز جلاله بشعشة اللاهوت
عن سكان الجبروت ٢/٣٥ ؛ في السلسلة
الطولية للوجود ١٣/١١٣
الجددة = له possession (category)
هيئة ما يحيط بالشيء ٤٧/١٨٦ وبجهد افتراقه

توحيد الذات the unity
of the Divine Essence
لا يتم على تقدير اصالة المهية ٢٤/٤٥
التوحيد الذاتي = توحيد الذات
« ازمة الامور طراً بيده » راجع اليه ١٣/٣٩
توحيد الصفات the unity
of the Divine Attributes
لا يتم على تقدير اصالة المهية ٣/٤٦
توحيد فعل الله the unity
of the Divine Act
لا يتم على تقدير اصالة المهية ٩/٤٦
توحيد كلمة الله the unity
of the Divine Word
لا يتم على تقدير اصالة المهية ٩/٤٦
التوليد production
تعالى الله عن ذلك ٢١/٩٠
الثابت subsistent
ان المهية في حال العدم ثابتة على قول
المعتزلة ٤/٧٤ ؛ الوساطة بين الموجود
والمعدوم المسمى بالحال ١٢/٧٤
الثابت العين self - subsistent
في تعريف الوجود ٣/٤٢
الثابتات الازلية pre-eternal
subsistents
٧/٨٧
الثبوت subsistence

٦/١٨٣
 mathematical body **الجسم التعليمي**
 الكمية السارية في الجهات الثلث للجسم
 الطبيعي ١١/١٨٠ : من اقسام الكم
 التعليمي ٣/١٨١
 natural body **الجسم الطبيعي**
 مثال للمواحد بالعدد ١٣/١٤٨
 natural **الجسم الطبيعي العنصري**
 elemental body
 في مقابل الجسم المثالي ١٣/١٦٣
 a body belonging **الجسم المثالي**
 to the world of similitudes
 ١٣/١٣٦
 making **الجعل**
 لا مهية قبل الجعل ١٣/٨٧ : استيفاء اقسامه
 ٦/٨٨ : القول المرضي فيه ٨/٨٨ ؛
 اثر الجعل وجود ارتبط ١٤/١٠٤ ؛
 ما جعل الشمس مشمشا ١٦/١٥٠ ؛
 simple (non- **الجعل البسيط**
 - composite) making
 ما كان متعلقه الوجود النفسى ٦/٨٦
 composite making **الجعل التاليفي**
 ٣/٨٦
الجعل التركيبي = الجعل التاليفي
 الوجود وجود معمول تركيبياً بالعرض ٣/٩٠
 essential making **الجعل بالذات**

عن الاين ١٠/١٨٦
 vain act **الجزاف**
 يظن انه بلا غاية ٢/١٦٢
 part **الجزء**
 الوجود ليس جزء لشيء ١٥/٧٠
 a constituent part **الجزء التعملي**
 elaborated by the mind
 لا الخارجى ١١/١٣٣
 particular **الجزئى**
 كل ما يوجد فى الخارج جزئى ١٣/٥٨ ؛
 الاشكال من جهة كون شئ واحد
 كلياً وجزئياً ١٦/٦٠ : الجزئى جزئى
 باحد الحملين وليس بجزئى بالآخر
 ١٧/٦٢ ؛ الجزئى ليس معرفاً ١٥/٦٧ ؛
 الجزئى جزئى مفهوماً ولكنه مصداق للكلى
 ١٧/٨١ ؛ لا يحصل من انضمام كلى جزئى
 ١٤/١٤٢ ؛ ليس كلى مع الجزئى بنحوى
 الادراك ٢/١٤٤
 body **الجسم**
 المقدار من لوازم الجسم ٢/٧١ ؛ كل جسم
 متناه او متحيز او متقسم الى غير النهاية
 ١٢/٨٣ ؛ المادة والصورة فيه خارجيتان
 و فى اعراضه عقليتان ٥/١٣٤ ؛ يحكم
 عليه بانه مركب خارجى ٦/١٤١ ؛
 مركب من الجوهرين الحال و المعمل
 ٦/١٧٦ ؛ خص بالانفعالى و الانفعال

١٥/١١٨؛ فناء كل جنس في فصله ٢٢/١٣٢؛
الفصل بحصل للجنس ٢١/١٣٢؛ جنس و
فصل لا بشرط حملاً ٢/١٣٤.

proximate genus **الجنس القريب**
١٠/٧٠

mental substances **الجواهر الذهنية**
ككليات الجواهر ٥/١٨٤

non-material substances **الجواهر المفارقة**
صوره ١٠/١٦٦

substance **الجوهر**
كيف يجتمع مع عرض ١٤/٥٩؛ جنس لحقائق
الجوهرية ١٥/٥٩؛ الاشكال من جهة كون شئ
واحد جوهر او عرضاً ١٢/٦٠، ٩/٦٢؛ اخذ في
طبيعة نوعه كالانسان ٢٣/٦٣؛ تعريفه ٢/٧٠،
١/١٧٦؛ ليس الوجود جوهرًا ٢/٧٠؛ ليس
قابلاً للضدية ١٩/١٨٠؛

generic substance **الجوهر الجنسي**
لا يحصل بالاعراض ٢١/١٣٤

inhering substance **الجوهر الحال**
في الجوهر الآخر هو الصورة ٣/١٧٦

mental substance **الجوهر الذهني**
ليس كثير اشكال في كونه عرضاً ٢/٦٠؛
مفهوم العرض يصدق عليه ١٢/٦٢

material substance **الجوهر المادي**
في مقابل الجوهر المجرد ١٣/١٣٦

accidental making **الجعل بالعرض**
٦/٨٨

ما كان متعلقه الوجود الرابط ٧/٨٦

composite making **الجعل المولف**
يختص تعلقه بالعرضيات ١١/٨٦

quiddity being made **جعل المهية**
مهية مجعولة بالعرض ٢/٩٠

existence being made **جعل الوجود**
عندنا قدر تضى ١/٩٠

logical plural **الجمع المنطقي**
من صور اى من الصورتين ٤/١٧٦

genus **الجنس**
المهية الجنسية ٩/٤٤؛ شئ واحد مجنسا

بجنسين ٥/٦٠؛ اندراج النوع فيه ٥/٦٣؛
صدقه على نفسه ٦/٦٣؛ الفصل بالنسبة اليه
مقسم لاقوم ٦/٧١؛ الجنس الذى مهيته غير الوجود

٧/٧١؛ ما به الشركة ٩/١٣٤؛ ليس جنسان
في مرتبة واحدة نوع واحد ١٢/١٣٤؛ يقال
صورة لنوع الشئ ولجنسه ولفصله ٥/١٦٦

genus and differentia **الجنس والفصل**
المادة والصورة ما خد هما ١/٧١؛ كل منهما

عارض لآخر ٥/٧١؛ حاجة الجنس الى الفصل
ليس في قوام ذاته ٦/٧١؛ الذاتى اما جنس

واما فصل ١٠/٨٣؛ اتحاد الجنس مع الفصل
١٠/١١٥؛ تقدمهما على النوع بالمهية والتجوهر

essential need	الحاجة الذاتية	non-material substance	الجوهر المجرد
كما في الوجوب بالقياس المتحقق في العلة	الى المعلول ١٨/٩٨	١٣/١٣٦	
need of a possible thing	حاجة الممكن	locus-substance; a	الجوهر المحلّ
الى العلة في البقاء ٢٠/١٠٢		substance constituting the locus	
nominal contingent	الحادث الاسمي	(of another substance)	
هو ما اصطلحت انا عليه ٨/١١٤		للجوهر الآخر هو الهولي ٢/١٧٦	
contingent at the	الحادث الدهري	non-material substance	الجوهر المفارق
level of perpetual duration		ليس محلا لجوهر ولا حالا في جوهر ولا	
معناه ان عالم الملك مسبق الوجود		مركبا سنهما ٧/١٧٦	
بالعدم الدهري ١٩/١١٣		specific substance	الجواهر النوعي
definition	الحدّ	لايقوم بالاعراض ٢١/١٣٤	
الوجود ليس له حد ٦/٤٢؛ زيادة الحد		substantiality	الجوهريّة
على المحدود ١٦/١٣٦؛ يلحظ تغاير		المعتزلة جعلها من الاحوال ١/٧٥	
الاجمال والتفصيل في حمله على المحدود		explicit modes	الجهات
٣/١٥٠		وجوب وامتناع وامكان ٥/٩٥؛ المواد	
essential boundary	حدّ الذات	الثلاث في الخارج مواد وفي الازهان	
هنا مقابل فرض الفارض ١٨/٨٣		جهات ٦/٩٥؛ غنية عن الحدود ٨/٩٥؛	
common boundary	الحدّ المشترك	وجودها في العقل بالتعمل ٢/٩٦؛	
بايكون نسبته الى الجزئين نسبة واحدة		كيفية النسب ٢/٩٦؛ بطلان القول بانها	
٥/١٨٠		امور خارجة ٩/٩٦	
contingency; temporal	الحدوث	state	الحال
origination		الواسطة بين الموجود والمعدوم ١١/٧٤؛	
لايفرق الحدوث والبقاء في الحاجة ٢١/١٠٢		وقولهم بالحال كان شططا ١٣/٧٤؛ حده	
من حيث هو حدوث مانع عن الحاجة		١٤/٧٤؛ شبهات الخصم فيه ١٣/٧٥؛	
٢/١٠٤؛ البقاء مقابل الحدوث ١٩/١٠٤؛		الكيف المسمى بالانفعال كالحال ٢/١٨٢؛	
ليس الحدوث علة من راسه ٢٢/١٠٤؛		need	الحاجة
		مناط الحاجة هو الامكان ٢٣/١٠٢	

من تعريف الكيف ٢/١٨٢
 slow movement **الحركة البطيئة**
 غير مركبة من الحركات والسكنات؛ ١٩/٥
 mediating movement **الحركة التوسطية**
 التوسطيات من الحركات لا تكون على وجه
 الانطباق ١١٣/٩، ١٨٦، ٧/١٨٦؛ نسبة النفس
 الى كل القوى نسبة الحركة التوسطية
 الى القطعية ٧/١٦٠
 substantial movement **الحركة الجوهرية**
 يقتضى التجديد فى كل آن ١٩/١١٢ ؛
 يقتضى ثبوتها فى القوى والطابع ٨/١٦٩
 cutting movement **الحركة القطعية**
 القطعيات من الحركات تكون على وجه
 الانطباق ١١٣/٨، ١٧٦، ٧/١٧٦؛ نسبة النفس
 الى كل القوى نسبة الحركة التوسطية الى
 القطعية ٧/١٦٠
 positional movement **الحركة الوضعية**
 تقبلها مادة الفلك ٩/١٢٤
 the resurrection of the **حشر الاجساد**
 bodies
 ١٨/٧٩
 portions of non- **حصص العدم**
 existence
 ١٢/١٠٥
 portions of existence **حصص الوجود**
 هى نفس مفهوم الوجود مضافا الى مهية
 مهية ١٩/٥١

كيفية لحق للمقرر ٣/١٠٥ ؛ مسبوقة
 الوجود بالعدم ٥/١٠٥ ؛ تعريفه وتقسيمه
 ١/١١٢ ؛ هو المسبوقة بالعدم او بالغير
 ٧/١١٢ ؛ الحدوث والتجدد طبيعى وذاتى
 ١١/١١٧
 relative contingency **الحدوث الاضافى**
 كون ما مسمى من زمان وجود شىء اقل
 من زمان وجود شىء آخر ١١/١١٢
 real contingency **الحدوث الحقيقى**
 تعريفه ظاهر ٩/١١٢
 contingency through **الحدوث الدهرى**
 perpetual duration
 ابداه سيد الاماثل المحقق الداماد ٢٠/١١٢
 للعالم ١/١١٣
 essential contingency **الحدوث الذاتى**
 تعريفه قبلية ليسية الذات ١١/١١٢ ؛
 مسبوقة وجود الشىء بالليسية الذاتية
 ١٣/١١٢ ؛ مسبوقة الشىء بالعدم المجامع
 ١٤/١١٢
 temporal contingency **الحدوث الزمانى**
 منصرف، اى منقطع ١٧/١١٢ ؛ كالطبع
 ١٨/١١٢
 origination of the world **حدوث العالم**
 الاقوال فى مرجحه ١/١١٧
 movement **الحركة**
 متصلة ؛ ١٥/٤ ؛ من العوارض التى تعرض
 المهية بشرط الوجود ١٩/١٢٩ ؛ تخرج

affirmative judgment on a non-existent	الحكم على المعدوم	occurring in the mind	الحصول في الذهن
٧/٥٨		القوشجى فرق بينه وبين القيام فيه ١١/٦٠	
wisdom	الحكمة	truth	الحق
هي الايمان والمعرفة ١٧/٣٨ ؛ صيرورة الانسان عالما عقليا ١٨/٣٨ ؛ افضل علم بافضل معلوم ١٩/٣٨ ؛ تطلق على المعنى الثانى للعناية ٩/١٦١		معانيه المختلفة ٢/٥٣ ؛ فى باب القضية ٣/٨٣ ؛ اتحاده مع الصدق ٤/٨٣	
Divine Wisdom	الحكمة الالهية	the Truth	الحق تعالى
تقتضى ايصال كل ممكن لغاية ٥/١٦١		انية صرفة ١/٥٣ ؛ سهيته انيته ٧/٥٣ ؛ هو صرف النور ويحت الوجود ٩/٥٣ ؛ مادة افتراق النفس الامرى عن الذهنى ٢/٨٥ ؛ نحو ايسه فى نفسه لنفسه بنفسه ١٩/٩٤ ؛ مايجرى مجرى الوعاء له وصفاته واسمائه هو السرمد ١١/١١٣ ؛ قد كان ولا كون لشىء ٢٢/١١٤	
theoretical philosophy	الحكمة العلمية	substantial realities	الحقائق الجوهرية
١٥/٣٧		١٥/٥٩	
practical philosophy	الحكمة العملية	reality	الحقيقة
١٥/٣٧		صرف الحقيقة ١٥/٥٨ ؛ المهية قيلت على الذات والحقيقة ١٦/١٢٨ ؛ لايقال حقيقة العناء بل مهيتها ١٧/١٢٨	
transcendental knowledge	الحكمة المتعالية	the reality of existence	حقيقة الوجود
لاقت برسم بمداد النور ٢/٣٩		ظاهرة بذاتها مظهره لغيرها ٦/٥٤ ؛ ذات مراتب متفاوتة ١٥/٥٤ ؛ عين حيشية الاباء عن العدم ٧/٦٩ ؛ الحلول والانفعال على حقيقة الوجود غير جائزين ١٧/٧٠	
coming to inhere in a locus	الحلول	intuitive judgment	الحكم الحدسى
وهو نحو من الوجود ١٠/٦٢		يحكم به العقل المتحدس ٢٠/١٧١	
being-inherent and being-affected	الحلول والانفعال		
على حقيقة الوجود غير جائزين ١٧/٧٠			
predication	الحمل		
هو الاتحاد فى الوجود ٢٠/٥٥ ؛ الجزئى جزئى باحد الحملين وليس بجزئى بالآخر ١٧/٦٢ ؛ اختلافه ٧/٦٢ ؛ وحدته			

ليست المهية بالحمل الاولى وجوداً وان
كانت بالحمل الشائع الصناعي ١٨/٥٠
ان الموضوع والمحمول فيه متحدان في
مقام الوجود ٢١/١٥٠

الحمل بالمواطاة non-derivative

predication

هو الاتحاد في الوجود ١٠/١٣٢ : هو
« الهوهو »

الحملية categorical proposition

من اقسام القضية ١١/٧٧

الحوادث temporal things

في حال البقاء مفتقرة الى العلة؛ ١٨/١٠

الحثيات modes

دليل حثيات يبطل التسلسل ١٧/١٧١

الحثية qua; the «insofar as»

قدم السلب عليها ١٤/١٢٩؛ جزء الموضوع
لاسن تنمة المحمول ٣/١٣٠

حثية الالباء عن العدم the mode of

the refusal of non-existence

حقيقة الوجود هي عين حثية الالباء عن
العدم ٧/٦٩

حثية الوجوب the mode of necessity

حثية الوجود كاشفة عنها ٢/١٠٧

حثية الوجود

the mode of existence

كاشفة عن حثية الوجوب ٢/١٠٧

١٨/٦٢ : شرطه الاتحاد في الوجود

١٨/١٣١ : جنس و فصل لا بشرط

حملا ٢/١٣٤ ؛ بقسمه الهوهوية

٢/١٥٠ ؛ اعتبر فيه جهتي الوحدة

والكثرة ١٠/١٥٠

الحمل بالاشتقاق derivative predication

هو «ذوهو» ٣/١٥١

الحمل الاولى primary predication

كون الصور العلمية بالحمل الاولى مقولات

لابالشائع ١٦/٦٥ ؛ فما بحمل الاولى

شريك حق عد بحمل شائع مما خلق

١٥/٨١؛ وجه تسميته ذاتيا واوليا ١٩/١٥٠

الحمل الاولى الذاتي primary essential

predication

ليست المهية بالحمل الاولى الذاتي وجوداً

٨/٥٠ ؛ بالحمل الاولى الذاتي صورة

علمية من كل ممكن مقولة ١٥/٦٢ ؛

الموضوع فيه نفس المحمول ذاتا ومهية

١١/١٥٠

الحمل الشائع common predication

الفرد مصداق الطبيعة بالحمل الشائع

٦/٦٤ ؛ كون الصور العلمية بالحمل الاولى

مقولات لابالشائع ١٦/٦٥ ؛ فما بحمل

الاولى شريك حق ١٦/٨١ ؛ الموضوع

فيه نفس المحمول وجوداً فقط ١٢/١٥٠

الحمل الشائع الصناعي

common technical predication

على حقيقة الوجود ١٨/٧٠ ؛ يلزم من
الميز بين الناقص والكامل بتمام ذاتيهما
١٦/٧٢ ؛ يلزم على تقدير عود الزمان
١/٧٩ ؛ يلزم على تقدير كون الجهات
امور خارجية ١٤/٩٦ ؛ على تقدير وجود
الواجبين ٩/٩٩ ؛ على تقدير احتياج الممكن
في حال البقاء الى المؤثر على قول الخصم
٩/١٠٣ ؛ على تقدير كون العدم شرطاً
لوجود الممكن ١٧/١٠٥ ؛ على تقدير عدم
اشتراط الوضع الخاص في تأثير العلة
١٤/١٦٩ ؛ على تقدير الحد المشترك في
الكم المنفصل ١٠/١٨٠

the world of creation **الخلق**

اي عالم الاجسام والجسمانيات ١١/٤ ؛

creation and command **الخلق والامر**

الاله الخلق والامر ٧/٨٤

the imaginative **الخيال الحيواني**
and animal good

١١/١٦٤

imagination **الخيال**

الصورة الجزئية فيه ٤/٦ ؛ الانسان الذي
في الخيال ليس فرد الانسان ٨/٦٤ ؛
المتخيل مع النفس في مرتبة الخيال ١٣/٦٦

the house of vanity **دار الغرور**

البدن المحشور يوم النشور هو عين البدن
الموجود في دار الغرور ٢٣/٧٩

the house of obstruction **دار القسر**

the external **الخارج**

نفس الامر اعم مطلقاً منه ٢٠/٨٤

a predicate extracted **الخارج المحمول**
from its subjects

في مقابل المحمول بالضميمة ١٠/٥٥
٥/٧٠

a judgment **الخبر المطابق للواقع**

conformig to the external state of
things

هو الصادق ٤/٨٣

a judgment **الخبر المطابق للواقع**

confirmed by the external state of
things

هو الحق ٥/٨٣

line **الخط**

الخط هو الحد المشترك في جزئي السطح
٧/١٧٠ ؛ من اقسام الكم المتصل ١٢/١٨٠ ؛

عارض السطح ٢٠/١٨٠

mathematical line **الخط التعليمي**

من اقسام الكم التعليمي ٤/١٨١

particularization **الخصوصية**

التعين كلفظ الخصوصية في قول صاحب
حكمة العين ١٤/٤٧

self-contradiction **الخلف**

على تقدير اعتبارية الوجود ١٣/٤٥ ؛ يلزم
من عروض الامكان للمهية في الخارج
١٢/٦٨ ؛ على تقدير الحلول والانفعال

عالم الكون والفساد دار القسر ٢/١٦٣	الدليل الاقناعي	persuasive (non - apodictic) proof
في باب الاجزاء الحديدية ٣/١٣٨	ذوات النسب	٥/٨٥
the subjects of relations	ذوالذاتي	٦/٨٠
that which possesses an essential property	ذوق التالّة	٢٣/٦٠
the source of a form	ذوق العرفاني	١٩/٦٠
the tasting of theosophy	ذوقيات	١٩/٨١
يقتضى سنخا واحداً واصلاً فardاً ٧/٥٧	ذوهو	«(it-is) possessor-of-it»
mystical tasting	الذهن	٤/١٥١
في مقابل النظر الدقيق البرهاني ٣/١٣٣	الذاتي	١٧/٢٨
matters of tasting	الذاتيات	١٠/٨٣
في مقابل النظريات ١٩/٨١	الذاتيات	١٠/٨٣
هو الحمل بالاشتقاق ٤/١٥١	الذاتيات	١٠/٨٣
mind	الذاتيات	١٠/٨٣
الصقع الشامخ منه ٤/٥٩؛ فرق القيام به والحصول فيه ١١/٦٠؛ اي النفس الناطقة ٦/٦٦؛ نفس الاسراع مطلقاً منه ومن الخارج ٢٠/٨٤	الذاتيات	١٠/٨٣
mental	الذاتيات	١٠/٨٣
التعبير بالذهن تارة وبالذهني اخرى ٤/٨٥	الذاتيات	١٠/٨٣
copulative existence	الذاتيات	١٠/٨٣
انه وجود لا في نفسه ٢٠/٩٤؛ اي الوجود الرابط ٢/٨٦	الذاتيات	١٠/٨٣
essential parts	الذاتيات	١٠/٨٣

نسبة الدهر اليه نسبة الروح الى الجسد

١٠/١١٣ : كم متصل غير قار الذات

١٦/١٨٠؛ الحد منه وهو الآن ٥/١٨٦

الزمان المبتدء the time which is

at the beginning

الفرق بينه وبين الزمان المعاد ١٢/٧٩:

سابقيته بنفس ذاته ١٣/٧٩

الزمان المعاد the time which is

supposed to come back

١٢/٧٩

الزمانى الموهوم imaginary (non-

existence) on the level of time

فى مقابل العدم الواقعى الدهرى ٥/١١٤

الزمانيات things in time

السابق واللاحق غير مجتمعين فيها

بالعرض ٧/١١٨

الزوج التركيبى composite duality

كل ممكن زوج تركيبى ٢/٤٣

السابقية precedence; priority

ذاتية للزمان ١٥/٧٩

السابقية الفكّية separable precedence

فى سبق العدم المقابل على وجود الشئ

٢/١١٣

السالبة المحصّلة full negation

فى مقابل الموجبة العدولية ١١/١٣٠

السبب cause

يقول الاتفاق جاهل السبب ١٥/١٦٤

الرابطى inhering existence

انه وجود فى نفسه لغيره ٢١/٩٤

راسم العدم tracer of non-existence

كل مرتبة عدم او راسم عدم ٢٣/١١٣

الربط المحض pure connection

٢٠/٧٥

الرتبة الحسّية sensible rank

٣/١٢٠

الرتبة العقلية rational rank

٣/١٢٠

الرسم description; imperfect definition

يعرف الوجود ليس بالرسم ٧/٤٢: الرسم

يكون بالعرضى ٨/٤٢

الرفع removal

رفع الشئ نقيضه ٢١/١٠٥

الروابط الصّرفة sheer copulatives

لانفسية لها ٣/٩٥

الروابط المحضّة pure connections

تسمية انحاء الوجودات بالروابط المحضّة

١١/٥٧

الزمان time

من المشخصات ٢١/٧٨: اعادته ١١/٧٩:

السابقية ذاتية له ١٥/٧٩: كونه فى الزمان

١٦/٧٩: من اوعية الواقع ١/١٠٣: طرفه

٢/١٠٣: وعاء السيالات ١١٣/١١٥، ٦/١١٣:

اطرافه من الآتات المفروضة ٧/١١٣:

الملکوت سبقا دهریا ٢١/١١٣ ؛ سبق فکیا یجی طولیا سمی دهریا ٨/١١٩ ؛ ملاکه هو الکن بمتن الواقع ١٢/١٢١	complete cause يجب الممكن مع وجوده ويمتنع مع عدمه ٥/١٠٢
priority in terms of السبق بالذات essence لزومه فی العلیة ٤/٤ ؛ سبق العدم بالذات ١٧/١٠٥ ؛ انقسم الی السابق بالطبع وبالعلیة وبالمهیة ١٨/١١٨	cause of quiddity سبب المهیة ٥/١٣٩
priority in terms of rank السبق بالرتبة ای بالترتیب ٨/١١٨ ؛ ینقسم الی السابق بالرتبة العقلیة والرتبة الحسیة ٣/١٢٠ ؛ ما بالترتیب الطبیعی کالجسم والحووان وما بالترتیب الوضعی کالترتیب فی المكان ٤/١٢٠ ؛ ملاکه الانتساب الی المبدء المحدود ٥/١٢١	being-a-cause السببیة والمسببیة and being-a-caused ستعاکسان فی العلم والمعلوم ٢٢/١٧٥
priority in terms السبق بالرتبة الحسیة of sensible ranks کصدر المجلس ٦/١٢١	priority السبق اقسامه ١/١١٨ ؛ بعض احکام اقسامه ١/١٢٠
priority in terms السبق بالرتبة العقلیة of rational ranks کالشخص او الجنس العالی ٧/١٢١	separable priority السبق الانفکاکي من اقسامه السابق الزمانی ٥/١١٨
priority in terms of time السبق بالزمان سبق العدم بالذات لالزمان ١٧/١٠٥ السبق الزمانی = السابق بالزمان هو السابق الانفکاکي فی الوجود ٥/١١٨ ؛ لا اجتماع فیہ ٢/١٢٠ ؛ ملاک السابق فیہ هو الانتساب الی الزمان ٤/١٢١	priority in terms السبق بالتجوهر of substantiality هو تقدم علل القوام علی المعلول ١٤/١١٨ و بالطبع فی الواحد بالنسبة الی الاثنین ٦/١٢٠ ؛ ملاکه تقرر الشئ وقوامه ٩/١٢١
	priority in the non- السبق بالحقیقة metaphorical sense ان ظهر حکم لواحد من شیئین بالذات ولآخر منهما بالعرض ٢١/١١٨ ؛ ملاکه مطلق الکن ١١/١٢١
	priority at the level السبق الدهری of perpetual duration عالم الملک مسبق الوجود بوجود

priority in terms of quiddity	٧/١١٩ السبق بالمهية	priority at the level of sempiternity	السبق السرمدى
necessity	سبق الوجود على الوجود	precedence of non-existence	سبق العدم
preceding existence	هذا السبق فى اعتبار العقل ١/١٠٧	causal priority	السبق العلى
plane	السطح	priority in terms of nature	السبق بالطبع
mathematical plane	السطح التعليمى	priority in terms of nature	السبق بالطبع
the innermost and the hidden	السّر والخفى = مرتبة السّر والخفى	priority in terms of nature	السبق الطبيعى
sempiternity	السرمد	priority in terms of nature	السبق الطبيعى
negation	السلب	priority in terms of causality	السبق بالعلية
negation and affirmation	السلب والايجاب	priority in terms of causality	السبق بالعلية
	من اقسام التقابل ١٠/١٥٤	priority in terms of causality	السبق الفكى
		priority in terms of causality	السبق الفكى

mobile thing	السيّال	a thing being	سلب الشيء عن نفسه
كسل حد يلحظ منه محفوف بالعدمين		not itself	
	١١/١١٥		محال ١٧/١٥٠
mobiles	السيّالات	absolute negation	السلب المطلق
كالحركات والمتحركات ٦/١١٣؛ وعاءها		في مقابل عدم الملكة ١٢/١٨١	
	زبان ١٣/١١٥	longitudinal hierarchy	السلسلة الطولية
mental similitude, image	الشبح	٢٢/١١٣، ١٢/١١٣، ٣/١١٣، ٩/٧٩	
القول به ١٤/٦١		latitudinal hierarchy	السلسلة العرضية
individual	الشخص	٢١/١١٣، ١٢/١١٣، ٤/١١٣، ١٠/٧٩	
اندراجه تحت الطبيعة ٥/٦٣		Physica	السماع الطبيعي
lexical explanation of	شرح الاسم	المسمى بسمع الكيان ١٥/٣٩	
a word		سمع الكيان = السماع الطبيعي	
اي مطلب ماالشارحة ٤/٤٢؛ في تعريف		السنيخية	sharing the same root;
القدم ٥/١١٢؛ پاسخ پرسش نخستین است		cognition	
	٤/١٢٨	من شرائط العلية والمعلوية ١٢/٤٨؛	
condition	الشرط	شرط الادراك ٥/١٤٦؛ في مقام بيان صدور	
من جملة مايتوقف الشيء عليه ٧/٧٩؛		الوجودات عن الله لم يهملوا اعتبارها	
امتناع الشرط بالمعاند ١٤/١٠٤؛		١/١٧١	
شرط الاجتماع		cognition	السنيخية بنحو الشيء والفيء
في الكل المجموعى ١٢/١٣٩		like that of a thing and its shadow	
the condition of a	شرط الشرط	معتبرة في التام والناقص ١٠/١٠٧	
condition		cognition of	سنيخية المهيّات
من جملة مايتوقف الشيء عليه ٨/٧٩		quiddities (with the Maker)	
hypothetical proposition	الشرطية	انسلايه ٢٠/٩٠	
من اقسام القضية ١١/٧٧		negative propositions	السوالب
part	الشرط	يجرى احكام الموجبات عليها ١١/٧٧	
في مقابل الشرط ٢٣/١٠٤			

شيئاً ٩/١٠٦ ؛ ما لم يتشخص لم يوجد
١٣/١٣٢

incidental thing **الشيء الاتفاقي**

ليس في الوجود ١٣/١٦٤

thing in time **الشيء الزماني**

في مقابل نفس الزمان ٥/١٢١

the thingness **شيئيات المهيئات والمفاهيم**
of quiddities and concepts

في مقابل الوجود الحقيقي ٥/٥١

thingness **الشيئية**

منحصرة في الوجود والمهية ٨/٥٧ ؛ مثال
للمعقول الثاني ٤/٦٨

the thingness of a thing **شيئية الشيء**

بصورته ٤/١٣٦

general thingness **الشيئية العامة**

اتصاف الشيء الخاص بها في الخارج
٨/٦٨

the thingness of quiddity **شيئية المهية**

٨/٤٢ ، ١٠/٥٠ ، ٣/٥٥ ، ٢٣/١٠١ ،
١٥/١١٨ ، ٤/١٠٣

the thingness of existence **شيئية الوجود**

٣/٥٥

the first effusion; the **الصادر الاول**

first emanation

٤/٤٣

collectiveness being **شطرية الاجتماع**

an internal part

في الكل المجموعي ١٣/١٣٩

partner of the Creator **شريك الباري**

لعقلنا اقتدار ان يخبر بامتناع عن شريك
الباري ٧/٨١ ؛ هو مخلوق للباري مصداقاً
١٨/٨١

shape **الشكل**

احد معاني الصورة ٧/١٦٦

the faculty of aspiration **الشوقية**

غاية المحركة العاملة المباشرة للتجريك
٨/١٦٢ ؛ عدم تطابقها للعاملة في الغاية
١٧/١٦٣

thing **الشيء**

بمعنى المشيء وجوده اي المهية ٥/٣ ؛
كل شيء في نفسه ليس الا نفسه ٥٥/٢٢ ؛
اي المهية ٥٨/٢ ، ٦/٧٤ ؛ لا يميز في
صرف الشيء ١٣/٧٠ ؛ الشيء بنفسه لا يتشنى
ولا يتكرر ٤/٧٢ ؛ المعدوم ليس بشيء
١/٧٤ ؛ ساوق الشيء الا ليس ٦/٧٤ ؛ كل
مخبر عنه فهو شيء ١٤/٧٥ ؛ ليس كمثله
شيء ٥/٧٨ ؛ في كل شيء له آية ٦/٧٨ ؛
ثبوت الشيء لنفسه ضروري ٥/٨٢ ؛ الشيء
قرر فامكن فاوجب فوجب ٨/١٠٥ ؛ الشيء
ما لم يجب لم يوجد ٢/١٠٦ ، ٤/١٠٧ ؛
لا يوجد الشيء باولوية ٢/١٠٦ ؛ المهية
ما لم تدخل في دار الوجود بالعرض لم تكن

هي لوازم الواجب تعالى عند الحكماء
٦/١٠٤ ؛ كالمخالقية والمبدئية والرازقية
١٧/١٨٧

الصفات الحقيقية الزائدة - real Attributes
added (to the essence)

هي لوازم الواجب تعالى عند الاشاعرة
٨/١٠٤

الصفات الفعلية active Attributes

ككلمته وسشيته ورحمته ١٦/٤٦

صفات المعدوم the Attributes of

the non-existent

انها صفة للثابت للموجود ١٨/٧٤

الصفات الوجودية positive (affirmative)
attributes

للموجود ٢٠/٧٤

الصفات الوجودية العينية positive external
attributes

اتصاف المعدوم بها محال ٥/٩٦

الصفة attribute

المعنى الانتزاعي القائم بالغير ١٦/٧٤ ؛

معناها المتعارف عند المتكلمين ١٧/٧٤

الصفة الانتزاعية abstracted attribute

الاتصاف بها لا يستلزم للموصوف تقدما

بالوجود ٢٣/٧٥

صوادرق القضايا true propositions

كقولنا : الاربعة زوج ٢٣/٨٤

that which issues forth essentially

١٧/٩٠

true (judgment) الصادق

هو الخبر المطابق (بالكسر) ٤/٨٣

appropriateness of صحة السلب

negation

من ادلة عروض الوجود للمهية ١٢/٥٠

appropriateness of صحة السلوب

negations

على وجود الصور العلمية ١٠/٦٤

truthfulness الصدق

سناطه في القضية ١/٨٣ ، اتحاده مع الحق

٤/٨٣ ؛ في القضية الخارجية ١٤/٨٣ ؛

في القضية الحقيقية ١٥/٨٣ ؛ في القضية

الذهنية ١٦/٨٣

truthfulness and الصدق والكذب

falsity

قد يتعيانان وقد لا يتعيانان ١٢/١٠١

reality in its pure صرف الحقيقة

simplicity

العقل يراه من دون منضماتها ١٥/٥٨

the purity of a thing صرف الشيء

لا يميز فيه ١٣/٧٠ ، ٢/٥٩

minor premise الصغرى

أحدى المقدمتين للقياس ١٥/٧٥

relative attributes الصفات الاضافية

كصورة الماء ٥/١٦٨	forms	الصُّور
particular form	الحركات والاعراض تكون صوراً ١١/١٦٦	
الصورة الجزئية	intellectual forms	الصور العقلية
التي في الخيال ٤/٦٤	المتخالفة كيف تكون مطابقة لامر بسيط	
bodily form	١٧/١٣٧	
الصورة الجسميّة	intelligible forms	الصور العلمية
في مقابل الصورة النوعية ٤/١٧٦	اطلاق لفظ كيف عليها ٤/٦٢؛ بالحمل	
special form	الاولى مقولات لا بالشائع ١٦/٦٥	
الصورة الخاصة	imprinted forms	الصور المرتمسة
يقال لما يحدث في المواد بالصناعة	هي لوازم الواجب تعالى عند المشائين	
٩/١٦٨ كصورة هذا الكرسي	٧/١٠٤؛ عوارض الذات المقدسة لدى	
essential form	المشاء ٨/١٥٨	
الصورة بالذات	the forms which are	الصور المعروفة
كشكل الكرسي ١٩/١٦٨	objects of knowledge	
general form	كيف بالعرض ٢١/٦٤؛ وجود الصور في	
كصورة الكرسي مطلقاً ٨/١٦٨	نفسه و وجودها للنفس واحد ١/٦٥	
accidental form	form	الصورة
الصورة بالعرض	الفصل صورة اذا اخذ بشرط لا ٣/١٣٤	
كالسواد والبياض للكرسي ١٩/١٦٨	شيئية الشيء بصورته ٤/١٣٦؛ صورة	
intelligible form	الشيء مهيته التي هو بها ما هو ٥/١٣٦؛	
الصورة العلميّة	يحكم عليها بانها حالة ٦/١٤١؛ بعد التجرد	
من كل ممكن مقولة من المقولات ١٥/٦٢	عن الهيولى في عالم المثال باقية ٧/١٤١؛	
composite form	ما به للشيء فعليته ٢/١٦٦؛ لها اعتباران	
الصورة المركّبة	٤/١٦٦؛ معانيه الخمسة ٦/١٦٦؛ قول	
كصورة البستان ٥/١٦٨	الشيخ في اقسامها ٩/١٦٦؛ الجوهر الحال	
specific form	في الجوهر الاخر ٣/١٧٦	
الصورة النوعية	simple form	الصورة البسيطة
مثال لمبدء الفعل الواحد مع عدم الدرك		
٣/١٢٥؛ في مقابل الصورة الجسميّة		
٤/١٧٦		
opposite	الضدّ	
المنطقيون يطلقون الضد على امر عدسي		
٩/١٨١		
two opposites (contraries)	الضدّان	

necessity due to time **الضرورة الوقتية**

١٥/١٠٠

two kinds of necessity **الضرورتين**

حذف الممكن بها ٥/١٠٧

necessarily non-existent **ضروري العدم**

ان الشيء حال اعتبار عدمه ضروري العدم

٢٢/١٠٣

necessarily existent **ضروري الوجود**

ان الشيء حال اعتبار وجوده ضروري

الوجود ٢٢/١٠٣

natures of the world **طبائع العالم**

متبدلة ذاتاً سيالة جوهراً ٨/١١٥؛ للطبائع

- وهي عديمة الشعور - غايات ٣/١٦١؛

مقتضى ثبوت الحركة الجوهرية فيها

٨/١٦٨

rational univer- **الطبائع الكلية العقلية**

sal natures

لاتدخل تحت مقولة ٢٠/٦٢

nature **الطبع**

حادث بحدوث الزماني ١٨/١١٢

nature **الطبيعة**

اخذ كل طبيعة في فردها ١٣/٦٤؛ مثال

لمبدء الفعل الواحد مع عدم الدرك

٣/١٢٥

nature which is left **الطبيعة المخلاة**

free

الحركة النزولية منها ٣/١٦٠

تعريفهما ٩/٧٠؛ اجتماع النقيضين معاير

لاجتماعهما ٩/٥٨؛ من اقسام التقابل

١٤/١٥٤؛ المنطقيون لا يشترطون فيهما

كونهما وجوديين ٩/١٨١

two real opposites **الضدان الحقيقيان**

(contraries)

مع غاية البعد بينهما ١٤/١٥٣

two contraries as **الضدان المشهوران**

commonly understood

لامع غاية البعد بينهما ١٥/١٥٣

contrariety **الضدية**

الاتحاد في الموضوع شرط الضدية بين

شيئين ٢١/١٨٠

necessity **الضرورة**

مناطق الغنا عن السبب ٢/١٠٤

necessity **الضرورة بشرط المحمول**

conditioned by predication

كونه معتبراً في الاوصاف المستقبلية للشيء

٢/١٠١؛ للممكن ٤/١٠٢؛ كون الشيء

حال اعتبار وجوده ضروري الوجود وحال

اعتبار عدمه ضروري العدم ٢٣/١٠٣؛

لا يخلو عنه قضية فعلية ١/١٠٧

essential necessity **الضرورة الذاتية**

١٥/١٠٠

necessity due to a **الضرورة الوصفية**

quality

١٥/١٠٠

accident occurring to quiddity	عارض المهيبة	nature with ana- logical gradation	الطبيعة المشككة
الوجود عارض المهيبة ١٠/٥٠			٧/٧٢
accident occurring to existence	عارض الوجود	nature which is pushed	الطبيعة المقسورة
الخلو عنه وعن مقابله جائز ١/١٢٠		الحركة الصعودية منها ٢/١٦٠	
world	العالم	specific nature	الطبيعة النوعية
سرجح حدوثه ٢/١١٧			٩/٧١
the world of command	عالم الامر	side	الطرف
عقل كلي ٣/٨٤ ، يعد نفس الامر عالم		الوسط بلا طرف محال ١٤/١٧٢	
الامر عند البعض ٤/٨٤		طرف الزمان	طرف الزمان
the natural world	العالم الطبيعي	point (unit) of time	من اوعية الواقع ٢/١٠٣
الحدوث والتجدد طبيعي وذاتي له ١٢/١١٧		folding up	الطى
عالم العقل		باسمه القاهر ٢٣/١١٤	
بيان اصطلاحيه ٦/٨٤		darkness	الظلمة
the world of intellect	العالم العقلي	لا يكون آية النور ٥/٤٨	
الحكمة صيرورة الانسان عالماً عقلياً		appearance of a thing	ظهور الشيء
١٨/٣٨		ليس امراً ينضم اليه ٥/٦٥ ؛ بوجه تجردى	
actual world	العالم العيني	او مادي ١٧/٨٤	
الحكمة صيرورة الانسان عالماً عقلياً		custom	العادة
مضاهياً للعالم العيني ١٩/٣٨		ترتب المعاليل على العلات بمحض جرى	
the world of generation and corruption	عالم الكون والفساد	العادة على قول الاشعري ٩/١١٧ ؛ الفرق	
دار القسر ١/١٦٣		بينه وبين العيب والجزاف والقصد الضروري	
the world of similitudes	عالم المثل	٤/١٦٣ ؛ تعريف العادة ١٣/١٦٣	
الصورة بعد التجرد عن الهيولى باقية فيه		an occurring (accident)	العارض
٨/١٤١		اقسامه الثلاثة ١٧/٦٧ ، يزول ٢/٨٠	
		separable accident	العارض المفارق
			٢/٨٠

non-consideration	عدم الاعتبار	the material world	عالم المالك
	في مقابل اعتبار العدم ٦/٥٠	مسبق الوجود بوجود الملكوت الذي	
sheer non-existence	العدم البحت	وعاءه الدهر ٢٠/١١٣	
	العقل يخبر عنه بلاخبار ٥/٨١	baseless act	العيب
replacing non-existence	العدم البدلي	يظن انه دون غاية ٣/١٦٣؛ تعريفه ٨/١٦٣	
	نقيض الكون الحادث ١٥/١٠٥؛ عدم	number	العدد
	الشيء في الحقيقة ١٨/١٠٥	مبدئه الواحد فهو عاد له ٧/١٨١	
non-existence at the	العدم الدهري	non-existence	العدم
level of perpetual duration		لاتمايز فيه ١١/٤٧؛ الوجود تقيضه	
	عالم الملك مسبق به ٢٠/١١٣	١١/٤٧؛ مطلق ومقيد ١/٦٩؛ مفهوسه	
temporal non-existence	العدم الزماني	٥/٦٩؛ تخلله بديهي البطلان ١١/٧٨؛	
	هو العدم المقابل ١٦/١١٢	بالحمل الشائع ثبوت ٧/٨٢؛ حصصه	
preceding non-existence	العدم السابق	١٢/١٠٥، لو كان شرطاً للوجود الممكن	
	على وجود الشيء مقابل ومعاند له	١٣/١٠٥؛ عدم الشيء رفعه ٢١/١٠٥،	
	١٥/١٠٤، ليس خص ١٥/١٠٥، سيال	في احكامه تابع للوجود ١٥/١١٣، منه	
	زماني ١٢/١١٥، ليس عدماً في الحقيقة	زماني ومنه دهري ومنه سرمدى ١٦/١١٣	
	٢٠/١٠٥	العدم والقنية = العدم والملكة	
non-existence at the	العدم السرمدى	من اقسام التقابل ١٩/١٥٣	
level of sempiternity		privation and possession	العدم والملكة
	العدم منه زماني ومنه دهري ومنه سرمدى	١٩/١٥٣	
	١٦/١١٣	real privation	العدم والملكة الحقيقية
following non-existence	العدم اللاحق	and possession	
	سيال زماني ١٢/١١٥، ليس عدماً في	ان كان القابلية بحسب النوع والجنس	
	الحقيقة ٢١/١٠٥	٣/١٥٤	
parallel non-existence	العدم المجمع	privation and	العدم والملكة المشهوران
	مستوفية وجود الشيء به هو الحدوث	possession as commonly understood	
		ان كان القابلية بحسب الشخص ٦/١٥٤	

affirmation in the form of negation	العدولية	الذاتي ١١٢/١٤؛ الذي في مرتبة المهية فقط ٦/١١٤
السلب خذّه سائباً محصلاً لا موجبا عدوليا	١٢/١٣٠	العدم المضاف non-existence related to something
accident	العرض	الى الحوادث الخاص ١٤/١٠٠
البحال في المستغنى عرض ١٩/٥٩، عرض عام للمقولات التسع العرضية ١/٦٠، اشكال كون شيء واحد جوهرأ و عرضأ ١٦/٦٠، من العروض وهو الحاول ١٠/٦٢، ليس الوجود عرضأ ٢/٧٠، اى عرضى ٥/٧٠، قيام العرض بالعرض ٨/٧٦، متقوم بالمبدء ٥/١٢٥، ما كونه في نفسه الكون في موضوعه ١/١٧٨، الاضافة عين وجوده ٤/١٧٨		العدم المطلق absolute non-existence رفع الوجود المطلق ٤/٦٩
external accident	العرض الخارجى	العدم المقابل preceding non-existence فى مقابل العدم المجامع ٢/١١٢، الذى يقال له العدم الزمانى ١٦/١١٢، سبقه على وجود الشيء بسابقية فكية ١/١١٣
accident in concreto		عدم الملكة non-existence in the sense of privation فى مقابل السلب المطلق ١٢/١٨١
لا منافاة بين كون الشيء جوهرأ ذهنياً و بين كونه عرضأ خارجياً ١٤/٦٢		العدم المقيّد determined non-existence رفع الوجود المقيّد ٤/٦٩
general accident	العرض العام	العدم الواقعى actual non-existence ٢٣/١١٣
صدقه على المعروض ١٢/٦٢		العدم الواقعى الدهرى actual non-existence at the level of perpetual duration فى مقابل العدم الزمانى الموهوم ٥/١١٤
accidental	العرضى	something of the nature of العدمى non-existence; something negative الحجاب مرجعه امر عدمى ٢٠/٣٧، الضعف عدسى ١٧/٥٤، ان تقابل الوجودى العدسى ١٨/١٥٣
لا بمعنى المحمول بالضميمة ١٠/٥٥، الكلى اما ذاتى واما عرضى ١٠/٨٣		
separable accident	العرضى المفارق	
١٦/٨٦		
accidental things	العرضيات	
متعلق الجعل المؤلف ١١/٨٦، فى باب		

العقل الفعّال active intellect

قيل ان نفس الامر هو العقل الفعال ٢/٨٤ ،
الهيولى نشات منه ٦/١٠٩

العقل الكلّي universal intellect

الذى كصورة للعالم الطبيعي ١٢/٣٧ ،
وعالم الامر عقل كلّي يعد ٣/٨٤

العقل الهيلولاني material intellect

النفس فى مقام العقل الهيلولاني مادة
المعقولات ٢٣/٦٥

العقول intellects

مطلقاً من صقع الربوبية ٩/٨٤

العقول التفصيلية diversified intellects

انطواءها فى العقل البسيط الاجمالي ١٠/٦٦

العقول الفعّالة active intellects

مهيئاتها ليست بذواتها شخصية ١٣/١٤٣
نوع كل واحد منها منحصر فى شخصها
١٣/١٤٣

العلاّت causes

ترتب المعاليل على العلاّت بمحض جرى
العادة على قول الاشعري ٩/١١٧

العلاقة الطبيعية natural connection

من جهة العلية والمعلولية او الاتفاق فى
علة واحدة ٧/٩٩

العلاقة اللزومية الاقتضائية connection

of necessitation and requirement
ليست بين المفروض واجبين ٨/٩٩

الاجزاء الحدية ٣/١٢٨

العروض occurrence

هو الوجود فى الموضوعات ٢/٦٠ ، هو
الحلول وهو نحو من الوجود ١٠/٦٢ ، ان
كان الاتصاف كالعروض ٢/٦٧ ، منصف
للضدية ٢٠/١٨٠

عقد الحمل the confirmation of the

predicate
القضية مشتملة عليه وعن عقد الوضع ٩/١٥١

عقد الوضع the confirmation of the

subject
٩/١٥١

العقل intellect

المراد به اما العقل الكلّي او العاقلة
المستكملة ١٢/٣٧ ، التحليل والتعمل منه
٤/٥٠ ، لعقلنا اقتداران تصور عدسه ٢/٨١ ،
اتصافه بالوجود والعدم ٣/٨١ ، يخبر عن
نقى مطلق بلا اخبار ٥/٨١ ، الحكماء
يعبرون به عن المفارقات المحضة ١٤/٨٤ ،
السواحد الحقيقي اوجد العقل فحسب
١٦/٧٠ ، مشتمل على كل العقول ٢٠/١٧٠
هو الجوهر المفارق الذى ليس متعلقاً
بالجسم ٨/١٧٦ ، قبوله الوجود منه تعالى
بمجرد امكانه الذاتى ١/١٨٧

العقل البسيط الاجمالي the all-com-

prehensive simple intellect
انطواء العقول التفصيلية فيه ١٠/٦٦ ،
١٢/١٥٧

the cause of a cause	علة العلة	the sign of a thing	علامة الشيء
من جملة ما يتوقف الشيء عليه ٨/٧٩		لاتباينه من جميع الوجوه ٤/٤٨	
final cause	العلة الغائية	cause	العلة
بالاجله الوجود حاصل ٦/١٥٦ ، مقدسة		متقدمة بالوجود على المعلول ١٣/٥٣ ،	
على الفعل ذهنا موخرة عنه عيناً ١٢/١٦١		عدمها علة لعدم المعلول ٨/٧٧ ، كل	
efficient cause	العلة الفاعلية	معلول لازم لها ١١/٩٠ ، الحوادث في	
وللوجود الفاعلي التماسي ٦/١٥٦		حال البقاء مفتقرة اليها ١٨/١٠٤ ، تعريفه	
material cause	العلة المادية	٢/١٥٦ ، الاحكام المشتركة بينها وبين	
٢/١٦٧		المعلول ١/١٦٨ ، كل علة لا بد ان يكون	
pure cause	العلة المحضة	لها خصوصية ٦/١٧٠ ، اتحد المعلول حيث	
التي لانكون معلولاً ١٥/١٧٢		اتحدت العلة ٤/١٧١ ، زيادة عدد المعلول	
creative cause	العلة الموجدة	على عدد العلة باطلة ٢١/١٧٢	
البناء ايس علة موجدة ١٤/١٠٣		complete cause	العلة التامة
the cause of quiddity	علة المهية	تخلف المعلول عنها ٩/١١٧ ، سبقها على	
مهية ٢٣/٩٠		المعلول ١١/١١٨ ؛ الاشكال المشهور في	
incomplete cause	العلة الناقصة	سبقها على المعلول ٩/١٣٩ ، هي العلة	
سبقها على المعلول بالطبع ١٠/١١٨		المستقلة ٤/١٥٦ ، لا يجوز تخلف المعلول	
two independent causes	العلتان المستقلتان	عنها ٣/١٧٠	
لا يجوز تواردهما لمعلول واحد شخصي		bodily cause	العلة الجسمانية
٥/١٧١		بعض احكامها ١/١٦٩ ، متناهية التأثير	
causes	العلل	٤/١٦٩	
استناد الحوادث الى علل يجب بها ويمتنع		external cause	العلة الخارجية
دونها ١٨/١٠١		٤/١٥٦	
the four causes	العلل الاربع	internal cause	العلة الداخلية
الاحكام المشتركة بينها ١/١٦٨		العنصري الصوري للقوام ٥/١٥٦	
		formal cause	العلة الصورية
		١/١٦٦	

حصل ٢٠/١٨٥
 separative knowledge; **العلم التفصيلي**
 detailed knowledge
 هو العلم بالاشياء المتعددة بصور متميزة
 ١٣/١٨٥
 imaginative knowledge **العلم التوهمي**
 في الفاعل بالعناية ١٦/١٥٩
 empirical knowledge **العلم الحسولي**
 العلم بالغير على راي المشائين ١/١٨٥؛
 صورة شيء حاصلة للشيء ١٠/١٨٥
 empirical **العلم الحسولي الارتسامي**
 knowledge through imprinted
 forms
 علمه تعالى بالغير قبل الایجاد على راي
 المشائين ٢/١٨٥
 intuitive knowledge **العلم الحسوري**
 ليس محصوراً في العلم بالذات ٢١/١٨٤؛
 ثابت في العلم بالمعلول ٣/١٨٥؛ حضور
 الشيء للشيء ١١/١٨٥
 natural science **العلم الطبيعي**
 الامور العامة في الالهی كالسمع الطبيعي
 في العلم الطبيعي ١٦/٣٩
 active knowledge **العلم الفعلي**
 بالنظام الاحسن ٦/١٦١؛ ما هو سبب
 للمعلوم ١٩/١٨٥؛ يحصل في الاعيان
 غب ما عقل ٢٣/١٨٥

preparing causes **العلل المعدّة**
 حركات يد البناء عال معدة ١٤/١٠٣
 knowledge **العلم**
 فضيلته ٢٠/٣٨، متحد بالذات مع المعلوم
 بالذات ٧/٦٢، القوم عدوه كيفاً نفسانياً
 ٢١/٥٩، عين المعلوم بالذات ٢٢/٥٩،
 كون شيء واحد علماً ومعلوماً ١٦/٦٠،
 من مقولة المعلوم ٧/٦٢، مهيته كيف بالذات
 ٢١/٦٤، اجل الكيفيات ٣/١٨٤؛ له مراتب
 ٤/١٨٤، في جنسه اقوال ١٠/١٨٤،
 لا يكون اسراً انتزاعياً ١٣/١٨٤،
 حصولي وحسوري ٢٠/١٨٤، بنحو الانشاء
 والفعالية، بنحو الحلول ٤/١٨٥، تفصيلي
 او اجمالي ١٣/١٨٥، فعلي او انفعالي
 ١٩/١٨٥
 collective knowledge; **العلم الاجمالي**
 non-detailed knowledge
 بالفعل في عين الكشف التفصيلي ١٧/١٥٦،
 ١٢/١٥٧؛ ان يعلم الاشياء المتعددة
 بصورة واحدة ١٤/١٨٥
 Divine Knowledge **العلم الالهي**
 له الرياسة الكبرى على جميع العلوم
 ٨/٣٦؛ الامور العامة في الالهی كالسمع
 الطبيعي في العلم الطبيعي ١٥/٣٩؛ معطي
 الوجود في العلم الالهي فاعل ١١/١٦٠
 passive knowledge **العلم الانفعالي**
 هو المرسوم في العقل بعد ما في الاعيان

كالكلم والكيف والوضع وغيرها ٥٥/٢٢؛ الميز بين الناقص والكامل ليس بالعوارض ١٦/٧٢	knowledge in the abstract sense	العالم المصدرى
external accidents العوارض الخارجية الوجود للمهية ليس من العوارض الخارجية ٢٢/١٥١	اريد اذا قيل الصور العلمية عوارض ١٣/١٥٨ knowledge of a non -existent thing	العالم بالمعدوم
extraneous (non- essential) accidents العوارض الغريبة الميز بمنضمات وعوارض غريبة كزيد وعمر ١١/٧٢	يبطل قول منكبرى الوجود الذهني ٩/٦٠ the soul's knowledge of itself	علم النفس بذاته
inseparable accidents العوارض اللازمة الجعل المؤلف لا يتصور بين الشيء وبين عوارضه اللازمة ١٢/٨٦	يبطل قول منكبرى الوجود الذهني ١٠/٦٠ mathematical sciences	العلوم التعليمية
individualizing accidents تعرض للشخص مع عرض عريض ٨/١٤٢؛ امارات للتشخص الحقيقي ٦/١٤٢	سميت بها لانهم كانوا يبتدئون بها فى التعليم ٤/١٨١	العلية
accidents of quiddity عوارض المهية التي تعرضها بشرط الوجود ١٩/١٢٩؛ التي تلحقها مع الوجود ٢٠/١٢٩	causality لزوم السبق بالذات فيها ٤/٤؛ اشتراط الخصوصية الخاصة فيها ٦/١٧١	العلية والمعلولية
the first coming-back العود الاول على تقدير جواز اعادة المعدوم لم يكن فرق بين العود الاول وبين الثانى والثالث والرابع وهكذا ٣/٧٩	causal relationship ان السنخية كسنخية الشيء والفاء من شروط العلية والمعلولية ١٢/٤٨؛ تكافؤ العية والمعلولية ضرورى ٢١/٢٧٢	العموم والخصوص
the objective state of things العين انطباق القضية لها ٣/٨٣	being-general and being-particular بمعنى السعة والضيق ١٩/٥١	العناية
goal الغاية	foreknowledge معناها ٦/١٦١	العنصر
	element حامل قوة لشيء عنصره ٢/١٦٧	العوارض
	accidents	

the Divine Agent	الفاعل الالهى	البحث عنها ١/١٦١؛ كل شىء مستتبغ
	المخرج للمعلول من الليس المحض الى	غاية ٢/١٦١؛ للطبايع غايات ٣/١٦١؛
	الايس ٨/١٨٥	المبادئ العالية لها غايات ٤/١٦١
simple agent	الفاعل البسيط	simple goal
	كالمبدء الاول ٣/١٦٨	كالشعب للاكل ٦/١٦٨
remote agent	الفاعل البعيد	special goal
	٧/١٦٨	كلقاء زيد عديقه الخاص ١٠/١٦٨
agent-by-self-	الفاعل بالتجلى	essential goal
manifestation		كالصحة للدواء ١٩/١٦٨
	تعريفه ١٨/١٥٦، لائق بجنابه تعالى على	accidental goal
	قول الصوفية ٢/١٥٨	اصنافه كثيرة ٢٠/١٦٨
agent-by- compulsion	الفاعل بالتسخير	general goal
	تعريفه ١٧/١٥٧، القوى بالنسبة الى	كاسهال الصفراء لشرب السكنجبين ٩/١٦٨
	قاهرة النفس عليها فاعلات بالتسخير	the goal of goals
	٨/١٦٠	غاية الغايات
agent-by-being-forced	الفاعل بالجبر	١٣/١١٣
	تعريفه ١٣/١٥٦، اذا حصل شر من نفس	composite goal
	خيرة ٣/١٦٠	كالتجمل وقتل القمل للبس الحرير ٦/١٦٨
particular agent	الفاعل الجزئى	otherness
	كهذا الطبيب لهذا العلاج ١٢/١٦٨	مقسم للتقابل وللتخالف وللتماثل بوجه
special agent	الفاعل الخاص	٣/١٥٠؛ من العوارض الذاتية للكثرة
	ماينفعل عنه واحد ٨/١٦٨	٤/١٥٠؛ التقابل نوع منه ٧/١٥٣
essential agent	الفاعل بالذات	agent
	هو الذى لذاته يكون مبدء للفعل ١٣/١٦٨	مايسببه الوجود حاصل ٧/١٥٦؛ اقسامه
agent-by-agreement	الفاعل بالرضا	١١/١٥٦؛ جميع اصنافه متحققة فى النفس
	تعريفه ١٥/١٥٦، لائق بجنابه تعالى	الانسانية ١/١٥٩؛ تعطى الوجود باصطلاح
	عند الاشراقى ١١/١٥٨	الالهى ومعطى التحرك باصطلاح الطبيعى
		١١/١٦٠، علة فاعل بمهيتها ١١/١٦٠

كعدة رجال يحركون شيئاً ٤/١٦٨	agent-by-nature	الفاعل بالطبع
individual الفرد	تعريفه ١٢/١٥٦، كالصحة ١٩/١٥٩	
مصادق الطبيعة بالحل الشائع ٦/٦٤، اخذ كل طبيعة في فردها ١٣/٦٤	general agent	الفاعل العام
the supposition of فرض المحال	ماينفعل عنه كثير ٧/١٦٨	
something impossible محال ٢٠/٨١	accidental agent	الفاعل بالعرض
specific difference; differentia الفصل	كالسقمونيا للتبريد ١٤/١٦٨	
حاجة الجنس اليه ليس في قوام ذاته ٦/٧١، بالنسبة الى الجنس مقسم لايقوم ٦/٧١، اتحاد الجنس معه ١٠/١١٥، حصل للجنس ٢٢/١٣٢، فناء كل جنس في فصله ٢٣/١٣٢ صورة اذا اخذ بشرط لا ٣/١٣٤، ما به الامتياز ٩/١٣٤، ليس فصلان في مرتبة واحدة ١٢/١٣٤، وجود الكل مضمنة مطوية في وجوده ٦/١٣٦، يبقى معينا وان تبدلت المقومات ١٠/١٣٦، يقال صورة لنوع الشيء ولجنسه وفصله ١٥/١٦٦	agent-by-foreknowledge	الفاعل بالعناية
ultimate differentia الفصل الاخير	تعريفه ١٧/١٥٦، لائق بجنابه تعالى لدى المشاء ٧/١٥٨	
حقيقة النوع فصله الاخير ١/١٣٦، الحقيقة تدور معه حيثما دار ٤/١٣٦، النفس الناطقية هي الفصل الاخير في الانسان ٧/١٣٦	agent	الفاعل بالمعنى الاخص
derivative differentia الفصل الاشتقاقي	-by-foreknowledge in the special sense	
اي المشتق منه والمحكى عنه ٢/١٣٥، مبدء الفصل المنطقي ٢/١٣٥، يقال له فصل حقيقي ايضاً ٦/١٣٥	١٥/١٥٧	
	agent - by-foreknowledge in the general sense	الفاعل بالعناية بالمعنى الاعم
	يقال للفاعل بالتجلى ١٩/١٥٦	
	proximate agent	الفاعل القريب
	٧/١٦٨	
	agent-by-being- pushed	الفاعل بالقسر
	تعريفه ١٢/١٥٦، العلل ١/١٦٠	
	agent - by - intention	الفاعل بالقصد
	تعريفه ١٦/١٥٦، كالمشى ١٧/١٥٩	
	universal agent	الفاعل الكلي
	كالطبيب لهذا العلاج ١١/١٦٨	
	composite agent	الفاعل المركب

اية مصلحة في امساك الفيض عنه تعالى؟
٦/١١٧
the most sacred **فيض الله الاقدس**
effusion of God
الذى يظهر به بوحدته كل التعينات في
المرتبة الواحديّة ١١/٦٥
the sacred effusion **فيض الله المقدس**
of God
حقيقة الوجود المنبسط ٤/٥٢ ، اعنى
الوجود المنبسط ١٠/٦٥
recipient **القابل**
هو الهولى ١٨/١٤٣
external recipient **القابل الخارجى**
١٥/١٤٣
two recipients **القابلان**
اى الامكان الذاتى و المادة ٢٠/١٤٣
the powerful; the capable **القادر**
هو الذى ان شاء فعل وان لم يشاء لم
يفعل ١٢/١٢٥
rational principle **القاعدة العقلية**
لاتخصص ١٢/١٠٤
the principle of **قاعدة الفرعية**
presupposition
من ادلة اثبات الوجود ذهنى ٨/٥٩ ،
لاتجرى فى الهلية البسيطة ١٨/١٥٨ ،
لكون الشىء شيئاً لالكون الشىء ١/١٥٢
خلاف قاعدة الاستلزام ٥/١٥٢

real differentia **الفصل الحقيقى**
ربما يكون معلوماً ١٤/١٣٤ ، كالناطق
او النطق للانسان ١٨/١٣٤ ، اسم آخر
للفصل الاشتقاقى ٦/١٣٥
actualizing differentia **الفصل المحصل**
العقل الكلى كفصل محصل للعالم الطبيعى
١٣/٣٧
logical differentia **الفصل المنطقى**
هو لازم الفصل الحقيقى ١٨/١٣٤ ، الفصل
الاشتقاقى كمبدئه ٢/١٣٥
differentiae **الفصول**
الميز بين الناقص والكامل ليس بالفصول
اذا كانا بسيطين ١٦/٧٢
act, actus **الفعل**
اقسامه ١/١٢٤ ، متقدم على القوة بجميع
انحاء التقدم ١٩/١٢٥ ، من اقسام الاضافة
١٠/١٧٨ ، يخرج من تعريف الكيف
٢/١٨٢ ، من اعراض النسبية ١٩/١٨٦
actuality **الفعليّة**
ما به للمشء فعليته صورته ٢/١٦٦
mutual need **الفقر**
واجب بين الاجزاء المركب ٣/١٤٠
heavenly sphere **الفلك**
اختلاف هولى كل فلك بالنوع ١٦/١٦٧
agents **الفواعل**
هى الطبائع ٢/١٦١
effusion, emanation **الفيض**

real division	القسمة الفكيّة	decisive proof	قائم البرهان
١٦/١٤٨	الهيولى الواحدة يقبلها بذاتها	٥/٨٠	
imaginary division	القسمة الوهميّة	power	القدرة
١٦/١٤٨	الهيولى الواحدة يقبلها بالعرض للمقدار	تتضمن قدرة الواجب ٩/١٢٥ ، المعتبر	
٢/١٨٠	في مقابل الفكيّة	١١/١٢٥ فيها اصدار الفعل عن علم ومشية	
natural intention	القصد الضروري	١٤/١٢٥ لها السبق على الفعل	قدرة الحيوان
١٦/١٦٣	تعريفه	animal faculty	تفسيره صحة الصادر واللاصدر ٨/١٢٥
propositions	القضايا	pre-eternity	القدم
١٣/٨٣	المستعملة في العلوم	١/١١٢	تعريفه و تقسيمه
proposition	القضية	pre-eternity and	القدم والحدوث
٧/٨٣	مناطق الصدق فيها ١/٨٣ ، اقسامها	temporal origination	التقدم والتأخر مأخوذان في مفهومهما
٩/١٥١	مشملة على عقدين	٣/١١٨	
factual proposition	القضية الحقيقية	relative pre-eternity	القدم الاضافي
١٢/٨٣	معقول ثان باصطلاح الفلسفي ١/٦٨ ، هي	كون ماضى من زمان وجود شيء اكثر	
١٢/٨٣	الخارج محققة كانت او مقدره	١٠/١١٢	بما مضى من زمان وجود شيء آخر
external proposition	القضية الخارجية	real pre-eternity	القدم الحقيقي
٧/٨٣	هي التي حكم فيها على افراد موضوعها	٩/١١٢	تعريفه ظاهر
mental proposition	القضية الذهنية	pre-eternal in terms	القديم بالزمان
١/٦٨	معقول ثان باصطلاح المنطقي	of time	كالعقل الكلى ١٨/١٠٣
٩/٨٣	هي التي حكم فيها على الافراد الذهنية	being-pushed-back; obstruction	القسر
٩/٨٣	فقط	٤/١٦١	لا يكون دائماً ولا اكثرها
actual proposition	القضية الفعلية	division	القسم
٢١/١٠٣	ضرورتها	٩/١٣٢	هو المقسم بعينه مع انضمام قيد
١/١٠٧	اللاحق		

ان قيام الاشياء بالاذهان صدورى لاجلولى ٥/٥٨	transformation	القلب
subsistence in the mind القيام بالذهن الفرق بينه وبين الحصول فيه ١١/٦٠	subsistence	القوام
subsistence of issuing القيام الصدورى ٥/٥٨	power; potentiality; potentia	القوة
determining factor القييد خارج والتقييد داخل ٢٤/٥٧	قسامها ١/١٢٤؛ لها السيق الزمانى على الفعل ١٧/١٢٥؛ حامل قوة لشيء عنصره ٢/١٦٧؛ احتياجها الى المادة فى الوجود يستلزم احتياجها اليها فى اليجاد ١٠/١٦٩ الاستعداد الشديد الى جانب اللانفعال .	
the Divine Book الكتاب الالهى اي القرآن ١٥/١٦٠؛ ٧/٨٤	power and non-power;	القوة واللاقوة
the composed Book الكتاب التدوينى اي القرآن ٨/٤٨	strength and non-strength	
the external الكتاب التكوينى الآفانى Book of creation	ويقال له الكيفيات الاستعدادية ١٠/١٨٢	
اي العالم ٧/٤٨	animal faculty	القوة الحيوانية
the internal الكتاب التكوينى النفسى Book of creation	سبدء الافعال مع الشعور ١٨/١٢٤	
اي الانسان ٧/٤٨	affecting power	القوة الفاعلة
multiplicity الكثرة فى الوجود تؤكد الوحدة ٤/٥٥؛ التى من حيث الاضافة الى الماهيات الامكانية ٥/٥٥؛ جهاتها فى افراد الانسان هى العوارض ٢١/٥٥؛ غنية عن التعريف الحقيقى ١/١٤٦؛ عند الخيال اكشف ٧/١٤٦؛ الغيرية من العوارض الذاتية لها ٤/١٥٠	مع الشعور أو عدمه ١٤/١٢٤؛ اما متقوم بالمحل او مقوم له ١٥/١٢٤	
multiplicity within الكثرة فى الوحدة	vegetative faculty	القوة النباتية
	هى سبدء الافعال مع عدم الدرك ١٧/١٢٤	
	the curves of	قوسى النزول والصعود
	descent and ascent	
	مد سير نير النور الحقيقى فيهما ٣/١١٤	
	bodily faculties	القوى الجسمانية
	متناهية التاثير ٤/١٦٩؛ مقتضى ثبوت الحركة الجوهرية فيها ٨/١٦٩	
	subsistence of inherence	القيام الحلولى

على وجوده ١١/١٣٢؛ سوجود وهوالمهية
١٤/١٣٢؛ سوجود بالعرض ١٥/١٣٢؛
شخصه واسطة العروض له ١٦/١٣٢؛
نفس المعروض والمهية التي هي لاكلية
ولاجزئية ٨/١٣٣؛ ليس مع الافراد كلاب
بل آبا مع الاولاد ١٥/١٣٣

الكلية العقلية rational universal

٩/٦٤؛ ١٨/٦٣

الكلية الجوهرية the universals of substances

جواهر ذهنية ٤/١٨٤

الكلية الجوهرية والاعراض universals of substances and accidents

التي في العقل ٣/٦٤

الكلية الخمس the five universals

مقسمها شيئية المهية ٨/٤٢

الكلية الطبيعية natural universals

اعتبارية المهيات المعبر عنها بالكلية
الطبيعية ١٣/٦٣

الكلية universality

مسلك الكلية لاثبات الوجود الذهني ٦/٥٩

كلية الكل the whole-ness of a whole

صورة في الاجزاء ١٥/١٦٦

الكلام الالهى the Divine Speech

اي القرآن ١٤/١١٤

كلمة الله التامة the perfect Word of God

باب الابواب ٥/١٦٥

unity

٩/٦٦

الكثير العددي the numerical «many»

الواحد النوعي عينه ١٨/٥٥

الكثير النوعي the specific «many»

الواحد الجنسي عينه ١٨/٥٥

الكل the whole

حكم العقل عليه بماحكم به على كل واحد
٢٠/١٧١

الكل الافرادي «all» in the sense of

each individual

اي كل فرد فرد ١١/١٣٩

الكل المجموعي «all» used collectively

لاوجود له سوى وجود الاجزاء ١٦/١١٥؛
بشرط الاجتماع او بشرطيته ١٢/١٣٩

الكلية universal

كون شيء واحد كلياً و جزئياً ١٦/٦٠؛
ليس بموجود ولا بمعدوم ١/٧٦؛ اما ذاتي
واما عرضي ١٠/٨٣؛ لا يحصل جزئي من
انضمام كلي الى كلي ١٤/١٤٢؛ ليس
كلي مع الجزئي بنحو الادراك ٢/١٤٤

الكلية الطبيعية natural universal

المهية يقال لها الكلية الطبيعية ٣/٤٣؛
لا يابى عن الشخصية ٣/٧٦؛ لا وجود له
سوى الاشخاص ١٨/١١٥؛ مثال لمهية
اللابشرط المقسمي ٦/١٣٢؛ امر عقلي
لا وجود له في الخارج ٦/١٣٢؛ الاستدلال

discrete quantity	الكم المنفصل	the word «Be!»	كلمة «كن»
ما يقبل القسمة ولا يكون له حد مشترك		المدلول عليها بقوله تعالى « وما امرنا	
٨/١٨٠؛ يكون الاعداد فقط ١١/١٨٠؛		الا واحدة» ١٣/٤٦	
بعض انواعه مقوم للبعض ٢٠/١٨٠؛ يوجد		the word «كن» الوجودية النورية	كلمة «كن» الوجودية النورية
فيه الواحد ٦/١٨١؛ مخصوص بالمساواة		«Be!» which is the source of existence	
واللامساواة ٨/١٨١		and light	
secondary perfection	الكمال الثاني	مجرد الوجود الذي هو امر الله ١١/٨٤	
لوجود الصور ٢٠/٦٤		quantity	الكم
«Be!»	«كن»	اخذ في طبيعة نوعه كالسطح ١/٦٣؛ ما	
	١٣/٤٦	بالذات قسمة قبل ٢/١٨٠؛ متصل ومنفصل	
«كن» الوجودية = كلمة «كن» الوجودية		٣/١٨٠؛ ليس قابلا المضدية ١٩/١٨٠؛	
«Be!» which is the source of existence		خواصه الثلاثة ١٢/١٨١؛ يخرج من تعريف	
false propositions	كواذب القضايا	الكيف بقيد «التقسيم» ٤/١٨٢	
مثل الاربعة فرد ١/٨٥		mathematical quantity	الكم التعليمي
being	الكون	هو الجسم التعليمي والسطح التعليمي والخط	
الفرق بين نحويه ١٩/٤٣؛ المراد به ما يرادف		التعليمي ٢/١٨١	
الوجود ٢/٤٥؛ اي الوجود ٦/١٣٣		continuous quantity	الكم المتصل
existence in the	الكون لدى الازهان	ما يقبل القسمة و يكون له حد مشترك	
presence of the minds		٤/١٨٠؛ جسم تعليمي ١١/١٨٠؛ بعض	
هو الوجود الذي لا يترتب عليه الاثار المطلوبة		انواعه يعرض البعض ١٩/١٨٠؛ قابل	
سنه ٤/٥٨		للتجزية ٧/١٨١	
existence in reality;	الكون في الاعيان	continuous	الكم المتصل غير قار الذات
existence in concreto		quantity which is essentially mobile	
هو الوجود الذي يترتب عليه الاثار المطلوبة		مثاله الزدن ١٦/١٨٠	
سنه ٢/٥٨		continuous	الكم المتصل قار الذات
		quantity which is essentially immobile	
		مثاله الجسم والسطح والخط ١٤/١٨٠	

audible quality	الكيف المسموع	existence in the external world	الكون في الخارج وجود خارجي ٥/٥٠
mental quality	الكيف النفساني	existence in the mind	الكون في الذهن وجود ذهني ٤/٥٠
qualities	الكيفيات الاستعدادية	being-inhering	الكون الرابطي هو كون العرض ٣/١٧٨
-through-preparedness		quality	الكيف
يطلق على الكيفيات الاستعدادية القوة واللاقوة ٥/١٢٤ ؛ كاللين والصلابة والمراضية والمصحاحية ١٠/١٨٢		وقوع كل المقولات تحته ٢٠/٥٩ ؛ جنس عال ٣/٦٠ ؛ اطلاق لفظه على الصور العلمية ٤/٦٢ ؛ من المحمولات بالضميمة ٦/٦ ؛ تعريفه ٢/١٨٢ ؛ تقسيمه ٤/١٨٢ ؛ العلم كيف على المشهور ١٠/١٨٤	
active	الكيفيات الفعلية والانفعالية	quality called « affection »	الكيف المسمي بالانفعال
and « affective » qualities		هي الكيفيات المحسوسة ان كانت غير راسخة ١٩/١٨٢ ؛ كالحال ٣/١٨٣	
هي اوائل الملموسات ١٤/١٨٢		« affective » quality	الكيف الانفعالي
visual qualities	الكيفيات المبصرة	هي الكيفيات المحسوسة ان كانت راسخة ١٨/١٨٢ ؛ كالملكة ١/١٨٣	
كالاضواء والالوان ١٦/١٨٢		quality by essence	الكيف بالذات
qualities	الكيفيات المختصة بالكميات	١٥/٦٤	
peculiar to quantities		quality by accident	الكيف بالعرض
كالاستقامة والانحناء ٧/١٨٢		١٤/٦٤	
gustatory qualities	الكيفيات المذوقة	sensible quality	الكيف المحسوس
كالطعوم البسيطة ١٤/١٨٢		كون شيء واحد كيفاً محسوساً و كيفياً نفسانياً ٦/٦٠	
auditory qualities	الكيفيات المسموعة		
كالاصوات ١٥/١٨٢			
olfactory qualities	الكيفيات المشمومة		
كالروائح الطيبة والمنتنة ١٥/١٨٢			
tangible qualities	الكيفيات الملموسة		
من اقسام الكيف المحسوس ١٣/١٨٢			

non-power	اللاقوة	qualities belonging to the soul; mental qualities
يطلق على الكيفيات الاستعدادية القوة واللاقوة ٥/١٢٤؛ الاستعداد الشديد الى جانب الانفعال ١٠/١٨٢		كالعلم والارادة ٥/١٨٢
non-existence	اللاوجود	لاقتضاء
نقيض الوجود ٢٠/٧٥		شيء شيئاً ليس اقتضاء مقابله ١٣/١٣٠
non-existent	اللاموجود	لاقتضاء من قبل الذات
نقيض الموجود ٢٠/٧٥		on the part of a thing itself
the Divine world	اللاهوت	لاينافى الاقتضاء من قبل الغير ٧/١٠٠
المحتجب في عز جلاله بشعشة اللاهوت ٢/٣٥؛ في السلسلة الطولية للوجود ١٣/١١٣		لا بشرط
pleasure	اللذة	قسى و مقسّمى ٣/١٣٢؛ جنس وفصل لا بشرط حملا ٢/١٣٤
هى الخير الحسى والحيوانى والتخيلى ٩/١٦٤		اللابشرط القسّمى = الماهية المطلقة
the «why» of an affirmation	لم الاثبات	the non-conditioned as a division
٧/١٢٨		من اعتبارات المهية ٥/١٣١؛ هو المقيد باللابشرطية ٣/١٣٢
the «why» of an objective fact	لم الثبوت	the non-conditioned المقسّمى
٧/١٢٨		as the source of division
why-is-it?	لم هو	الذى هو مقسّم للمطلقة والمخلوطة والمجردة ٤/٧٦؛ هو غير مقيد بشيء ولو باللابشرطية ٤/١٣٢؛ بكلّى طبيعى وصف ٥/١٣٢
وفى كثير كان ما هو لم هو ١٣/١٢٨		اللاذات
the essential properties (attributes) of the Necessary	لوازم الواجب	تقيض الذات ٢١/٤٨
ليست واجبة الوجود ٩/١٠٤؛ ليست بافعال ١١/١٠٤		لازم المهية
possession (category)	له	consequential property of quiddity
		اعتبارى ٨/٩٠
		اللاشياء
		non-thing
		تقيض الشيء ٢/٥٥؛ ٢١/٤٨

بالذات ١٩/١٨٤	اسم آخر لمقولة الملك ٩/١٧٨
what is accidental	ليس
ما بالعرض	not; non-existent
١٩/١٨٤؛ ١٥/٦٤	ما ليس موجوداً يكون ليساً ٣/٧٤؛ الممكن
identifying factor	من ذاته ان يكون ليس ٥/١١٢؛ اخراج
ما به الاتفاق	الواجب تعالى العقل من الليس الى الليس
ما به الامتياز في شئئية الوجود عين ما به	٢١/١٨٦
الاتفاق ٣/٥	sheer non-existence
common factor	الليس المحض
ما به الاشتراك	الفاعل الالهى المخرج للمعلول من الليس
لا يكون بين الواجبين المفروضين ما به	المحض الى الليس ٨/١٨٥
الاشترك ١/٤٦	the state of non-existence
distinguishing factor	ليسية الذات
ما به الامتياز	(nothingness) of the essence
اعنى الفصل ٩/١٣٤	قبليتها اخذ في تعريف الحدوث الذاتى
common aspect	١٢/١١٢
ما به الشركة	the state of essential
اعنى الجنس ٩/١٣٤	الليسية الذاتية
what? - of - definition	non-existence (nothingness)
ما بالحقيقة	هى لاقتضاء الوجود والعدم ١٦/١٠٥
ما قيل فى جواب ما بالحقيقة مهية ٣/١٢٨	the nothingness of
matter	ليسية الممكن
المادة	possible things
الامكان الذاتى كالمادة ١٢/١٠٧؛ الجنس	اى كون الممكن من ذاته ان يكون ليس
مادة اذا اخذ بشرط لا ٣/١٣٤؛ يحكم	٧/١٠٦
عليها بانها محل ٥/١٤١؛ يقال صورة	that to which movement
لما يكمل به المادة ١٣/١٦٦؛ تقسيمه	ما اليه الحركة
٣/١٦٧	is directed
matter and form	غاية المحركة العاملة المباشرة للتحرريك
المادة والصورة	٧/١٦٢
انهما ماخذاً الجنس والفصل ١/٧١؛ فى	what is essential
الجسم خارجيتان ٥/١٣٤؛ التركيب بينهما	ما بالذات
١/١٤١	كسل ما بالعرض لا يبد ان ينتهى الى ما
	بالذات ١٥/٦٤؛ اشتباه ما بالعرض بما

consists	المادة البسيطة (non-composite) simple
في كل واحد من اقسام السابق ١/١٢١	
what-is-it?	ماهو
المهية ما يقال في جواب ماهو ٣/٤٣؛	كالهولوى ٤/١٦٨
و في كثير كان ماهو لم هو ١٣/١٢٨	external matter
sources; principles	المادة الخارجية
قريب واقرب وبعيد ٦/١٦٢	في مقابل المادة العقلية ١٠/٨٤
higher principles	المادة بالذات
المبادئ العالية	ما يقبل شيئاً بذاته ١٦/١٦٨
قيام الاشياء بها ٦/٥٨؛ الشعور عين ذاتها	accidental matter
٤/١٦١	المادة بالعرض
non-material	مثل ان يؤخذ القابل مع ضد المقبول فيجعل
المبادئ المفارقة للمواد	سادة له ١٧/١٦٨
principles	intellectual (rational)
٧/١٢٥	المادة العقلية
material	matter
المبادئ المقارنة للمواد	في مقابل المادة الخارجية ١١/٨٤
principles	composite matter
٦/١٢٥	المادة المركبة
source	كالعقائير للترياق ٥/١٦٨
المبدء	common matter
اذا كان تخيليا حيوانيا فيكون خيره تخيليا	المادة المشتركة
حيوانيا ١٠/١٦٤؛ كل وجود عين التعلق	بين الموجود الذهني والخارجي ١٧/٦١
بالمبدء ٧/١٧٨	matter in the
مبدء الاعداد	المادة بالمعنى الاعم
واحد بالعدد ٣/١٤٨	general sense
المبدء الاول	من محل الصور النوعية والموضوع والمتعلق
the First Source	١٤/١٠٩؛ يشمل موضوع العرض ومتعلق
مثال للفاعل البسيط ٣/١٦٨	النفس ٢/١٦٧
the source of thinking	ما الشارحة
المبدء الفكري	what? -of-lexical-expla-
لعب الطفل يسمى لعبا بالنسبة اليه ٤/١٦٤	nation
مبدء المبادئ	مطلبها هو شرح الاسم ٤/٤٢؛ ما يقال في
the principle of principles	جوابها شرح الاسم ٣/١٢٨
	that in which priority
	ما فيه التقدم

is affirmed; the subject	قيام الاشياء به ٦/٥٨ ؛ وغاية الغايات
ثبوت شىء لشىء فرع ثبوته ١٠/٥٨	٧/١١٣ ؛ المبادئ كل جنوده ٧/١٢٥
similar	المبدى Beginner
مثل	من اسماء الحق ١/١١٥
«ليس كمثل شىء» ٥/٧٨ ؛ حكم الامثال	المتجلى the self-revealing
فيما يجوز وفيما لا يجوز واحد ١٤/٧٨	التجليات لا تستلزم تكرافى المتجلى ١٦/٥٧
two similar things	المتصل continuous (quantity)
المثلاثان	كـل متصل يمكن ان يفرض فيه حدود
تعريفهما ١٢/٧٠	غير متناهية ١٦/٤٤ ؛ يقبل انقسامات غير
luminous Ideas	متناهية ١٨/٤٤
المثل النورية	المتصلة conditional proposition
حفظ كل نوع بها ٢٣/١١٥ ؛ هى الصور	من اقسام القضية الشرطية ١١/٧٧
العلمية القائمة بذواتها ١٢/١٥٨	two correlatives
vain (action)	المتضايقان
المجازف	لا عينية بينهما ٢١/٩٨
تعريفه ١٤/١٦٣	two opposites
non-material	المتقابلان
المجرد	اجتماعهما ١٤/٦٤ ؛ اجتماعهما على تقدير
اين المجرد من المادى ؟ ١٠/٤٦	عود الزمان ١/٧٩
sheer existence	two contradictories
مجرد الوجود	المتناقضان
١١/٨٤	الشىء مطلقا ورفعه متناقضان ٥/٩٦
non-mixed; purified	المتناهى finite
المجردة	الزائد على المتناهى بالمتناهى متناه
من اعتبارات المهية وتسمى بشرط لا ٦/١٣١	١٦/١٧١
something made	المتواطى univocal
المجعول	١٦/٧٢
مثل المجعول للشىء كفىء ١٢/١٠٣	متى «when» (category)
being-made	من اعراض النسبية ٣/١٨٦
المجعولية	المثبت له that of which something
المهية دون المجعولية ٢٠/٨٧ ؛ مجعولية	
الوجود والمهية والصبورة ٨/٨٨	
collection	
المجموع	
ذاته شىء وهىئة المجموعة شىء آخر	
١٤/١٣٩	
many things taken	
المجموع الجملى	

من اعتبارات المهية وتسمى بشرط شيء	as a whole	٧/١٧٢
٥/١٣١		
perceiver المدرِك	rationally impossible; absurd المحال	٢٠/٨١
اتحاده مع المدرِك ٨/٦٦ ؛ متحد بالنور	فرضه محال	
الفعلى للمدرِك ١٤/٦٦	definiendum المحدود	
object perceived المدرِك	زيادة الحد على المحدود ١٦/١٣٦ ؛ تغاير	
١٤/٦٦ ؛ ٨/٦٦	الاجمال والتفصيل فى حمل الحد عليه	٢/١٥٠
the Essence that مذوّت الذوات	actualizer المحصّل	
essentializes essences	الفصل محصل للجنس ٢١/١٣٢	
٢٠/٤٨	full (negation) المحصّل	
the mirror of the mind مرآة الذهن	السلب خذّه سلباً محصلاً ١١/١٣٠	
٢٠/٦٠	predicate by way المحمول بالضميمة	
the stages of the soul مراتب النفس	of adherence	
٧/٦٦	من اقسام العرضى فى مقابل الخارج المحمول	١٠/٥٥
stage, level المرتبة	predicate المحمول فى الهية البسيطة	
ارتفاع النقيضين عن المرتبة جائز ٦/١٢٩ ؛	given in answer to a simple «whether»	٢/٦٩
قيد للمنفى لاللفى ٩/١٢٩	predicate المحمول فى الهية المركبة	
the stage of the مرتبة السرّ والخفى	given in answer to a composite	
innermost and the hidden (of the soul)	«whether»	٤/٦٩
١٤/٦٦	anything that allows of المخبر عنه	
rational level المرتبة العقلية	predication	
١٧/١٢١	كل مخبر عنه شيء ١٤/٧٥	
the stage of quiddity مرتبة المهية	mixed المخلوطة	
حد الذات يشملها ١٩/٨٣		
that which gives مرجّح حدوث العالم		

subject of an affirmative proposition

في اثبات الوجود الذهني ٥/٥٩

the proof by way of unity

مسلك الوحدة

في اثبات الوجود الذهني ٦/٥٩

particularizer; individualizing factor

المشخص

النسبة بينه وبين الطبيعة النوعية ٩/٧١

individualizing factors

المشخصات

٩/٥٥

that which provides things with thingness

مشييء الاشياء

٢٠/٤٨

the things of which existence can be predicated

مصاديق الوجود

بعضها فوق سالا يتناهي بما لا يتناهي ١٥/٤٨

that which justifies the predication of existence

مصحيح حمل الوجود

هو نفس قوام المهية ١٦/٨٧

the referent of a concept; denotation; extension

المصداق

اشتباه المفهوم بالمصداق ١١/٤٩؛ اختلاط

المفهوم والمصداق ٢٠/٨١

something having its origin

المصدرية

مصدرية الطبائع الكلية العقلية للنفس

٢٢/٦٢

preponderance to the origination of the world

الاشعري ينفيه ٨/١١٧

imprinted form

المرسوم

اي المعلوم بالذات ١٥/١٨٤؛ له اضافة

الى المعلوم بالعرض ١٦/١٨٤

real composite

المركب الحقيقي

يجب ان يكون بعضها حالا في البعض

١٦/٧٠؛ لا بد من الحاجة بين اجزائه ١/١٤٠

external composite

المركب الخارجي

يحكم على الجسم بانه مركب خارجي

٦/١٤١

external composites

المركبات الخارجية

٦/١٤٣؛ ١٥/٥١

temperament

المزاج

لكل مزاج طرفا افراط وتفريط ٨/١٤٢

the proof by way of judgment

مسلك التصديق

في اثبات الوجود الذهني ٧/٥٩

the proof by way of representation

مسلك التصور

في اثبات الوجود الذهني ٧/٥٩

the proof by way of universality

مسلك الكلية

في اثبات الوجود الذهني ٦/٥٩

the proof by way of something being the

مسلك موضوعية الموجبة

١٢/١٢٨	classifying factors	المصنّفات
the object of «what-kind-of?»		٩/٥٥
١٢/١٢٨	correlation	المضاف
the object of «how-many?»		هو نسبة تكرر ٢/١٨٧؛ فيه الانعكاس قد لزم ١١/١٨٧
١٢/١٢٨	real correlation	المضاف الحقيقي
the object of «how?»		هو نفس الاضافة ١٠/١٨٧
١٢/١٢٨	correlation as	المضاف المشهورى
the object of «why?»		commonly understood
٩/١٢٨		هو ما يعرضه الاضافة ١٠/١٨٧
the object of «what?»	two correlated things	المضافان
٩/١٢٨		متكافئان قوة وفعلا ١٢/١٨٧
the object of «what? - of-definition»	two different cor- related things	المضافان المختلفان
٦/١٢٨		كلا بؤة والبنوة والعلية والمعلولية ١٤/١٨٧
the object of «what? - of-lexical-explanation»	two similar cor- related things	المضافان المتشابهان
هو شرح الاسم ٤/٤٢		كالاخوة والاخوة والقرب والقرب ١٥/١٨٧
the object of «when?»	two correlatives	المضايقان
١٢/١٢٨		مثال للواجب والممتنع بالقياس الى الغير ١٢/٩٨؛ من اقسام التقابل ١٢/١٥٣
the object of «why?»	implicit term	المضمّر
of affirmation		وضع المظهر موضع المضمّر ٢/٨٤
٧/١٢٨	objects of question	المطالب
the object of «why?»		اسها ستة ٦/١٢٨؛ فى وجودى اتحد المطالب ١٤/١٢٨
of an objective fact	the object of «where?»	مطلب اين
٧/١٢٨		

من جملة ما يتوقف الشيء عليه ٧/٧٩	مطلب هل the object of «whether?»
the subsidiary factor of a معدّ المعدّ	٩/١٢٨
subsidiary factor	مطلب هل البسيطة the object of simple «whether-ness»
من جملة ما يتوقف الشيء عليه ٨/٧٩	٧/١٢٨
non-existent المعدوم	مطلب هل المركبة the object of composite «whether-ness»
ضم معدوم الى معدوم لا يصير مناطا الموجودية	٧/١٢٨
٧/٤٥؛ امتناع تقوم الموجود به ٧/٥١؛	مطلق الوجود existence in the absolute
ما لا وجود له في الخارج ٨/٥٨؛ المعدوم	sense
ليس بشيء ١/٧٤؛ من شبهات ثبوته	٨/١٣٠
١٤/٧٥؛ مخبر عنه ١٤/٧٥؛ لا يعاد بعينه	المطلقة absolute
١/٧٨؛ امتناع اعادته لاسر لازم ٢٤/٧٩؛	من اعتبارات المهية وتسمى الابل بشرط ٥/١٣١
اتصافه بالصفات الوجودية بحال ٥/٩٦	المُظْهِر explicit term
non-existent in the المعدوم في الخارج	وضع المظهر موضع المضمحل ٢/٨٤
external world	something being a manifes- المظهرية
الاخبار عنه لوجوده في الذهن ١٥/٧٥	tation
that which in absolutely المعدوم المطلق	مظهرية الطبائع الكلية العقلية للنفس
non-existent	٢٢/٦٢
لا يشار اليه مطلقا ١٢/٥٨؛ لا يخبر عنه	المُعَاد what is supposed to come back
١٥/٧٥؛ دفع شبهته ١/٨١؛ شبهته ١٠/١٣١	سمائه ١٣/٧٨
an impossible non- المعدوم الممتنع	المُعَاد resurrection
existent	المعاد في المعاد ٢٠/٧٩
منفى عند المعتزلي ٩/٧؛ ممتنع الوجود	المعاني meanings
و واجب العدم ٣/٩٦	زيادة المباني تسدل على زيادة المعاني
a possible non-existent المعدوم الممكن	١٣/٥٦
مكن الوجود والعدم ٤/٩٦	معدّ subsidiary factor
definien; definer المعرف	
لا بد ان يكون اظهر واجلي من المعرف	

the caused; effect	المعلول	٩/٤٢؛ مثال للمعقول الثاني باصطلاح المنطقي ١٢/٦٧؛ الجزئي ليس معرفا ١٥/٦٧
العلة متقدمة بالوجود عليه ١٣/٥٣؛ عدم العلة علة لعدم المعلول ٨/٧٧؛ كل معلول لازم للعلة ١١/٩٠؛ تعريفه ٣/١٥٦؛ لا يجوز تخلفه عن العلة النامة ٣/١٧٠؛ اتحد حيث اتحدت العلة ٤/١٧١؛ زيادة عدده على عدد العلة باطله ٢١/١٧٢		
the last «caused»	المعلول الاخير	٩/٤٢
لا يكون علة ٢٣/١٧٢		
the first «caused»؛ the First Effect	المعلول الاول	٩/٤٢ معرف الوجود definition of existence
للجاعل الحق والقيوم المطلق ١٤/٩٠		كالثابت العين او الذي يمكن ان يخبر عنه ٣/٤٢
one single «caused»	المعلول الواحد الشخصي	٣/٤٢
لا يجوز توارده على اثنين مستقلتين له ٥/١٧١		
whatever is caused by existence	معلول الوجود	being-a-definer
وجود ٢٢/٩٠		المعرفية
object known; object of knowledge	المعلوم	عروضه ١٤/٦٧
الاشكال من جهة كون شيء واحد علما ومعلوما ١٦/٦٠؛ العلم الفعلي سبب المعلوم ١٩/١٨٥		
external object of knowledge	المعلوم الخارجي	an intelligible; object of intellection
العلم الحضوري هو العلم الذي عين المعلوم الخارجي ١٢/١٨٥		ستحد مع العقل ١٣/٦٦
		primary intelligible
		المعقول الاول
		كالسواد ١٨/٦٧
		secondary intelligible
		المعقول الثاني
		بيان الاصطلاحين فيه ١/٦٧؛ ما ليس في الدرجة الاولى ٤/٦٧؛ وجه تسميته ٢/٦٨؛ يطلق على المهية والذات والحقيقة ١٩/١٢٨
		secondary intelligible: المعقولات الثانية
		منها الجوهرية والعرضية والشيئية ٦/٦٨
		immaterial المعقولات المرسله المحيطة
		and all-comprehensive intelligibles
		١٤/٦٦
		having a cause; subject to causality
		المعلل
		لا شيء من الذاتى بمعلل ١٢/١١٧

pure non-material things	المفارقات المحضة	object-known by essence	المعلوم بالذات
الحكماء يعبرون عنها بالعقل ١٤/٨٤		قد يكون جوهرًا وقد يكون كما وقد يكون مقولة اخرى ٢٢/٥٩؛ العلم متحد بالذات مع المعلوم بالذات ٧/٦٢؛ الذى وجوده فى نفسه هو وجوده للمدرك ١٥/١٨٤	
luminous non-material things	المفارقات النورية	object-known by accident	المعلوم بالعرض
مايجرى مجرى الوعاء لها هو الدهر ٩/١١٣		فى مقابل المعلوم بالذات ١٥/١٨٤	
concepts	المفاهيم	abstracted idea	المعنى الانتزاعى
ذاتها الاختلاف ٢٢/٤٥؛ مشار المغايرة ١٨/٦٦؛ كلها على السواء فى نفى التشكيك ١/٧٣		القائم بالغير مثل العالمية والقادرية ١٦/٧٤	
the concepts of the categories	مفاهيم المقولات	something inseparably attached to something else; something which cannot be self-subsistent	المعنى الحرفى
١٣/٦٤		١٥/٦٦	
concept; notion	المفهوم	abstract idea	المعنى المصدري الانتزاعى
اشتباه المفهوم بالمصداق ١/٤٩؛ اختلاط المفهوم والمصداق ٢٠/٨١؛ كل مفهوم لم يخرج عن كونه ذلك المفهوم ٢١/٨١		للعلم ٩/١٨٤	
the concepts of anything impossible	مفاهيم المحال	sophistry	المغالطة
لاتنسلخ عن انفسها ٣/٨٢		من باب اشتباه ما بالعرض بما بالذات ١٨/١٨٤	
generic concept	المفهوم الجنسى	what is meant by «be» as a perfect verbe	مفاد كان التامة
اخذه فى مفهوم نوعى ٤/٦٣		المتحقق فى الهليات البسيطة ٥/٩٤	
the concept of non-existence	مفهوم العدم	what in meant by «be» as an imperfect verb	مفاد كان الناقصة
٥/٦٩		المتحقق فى الهليات المركبة ٦/٩٤	
the concept of accident	مفهوم العرض		
يصدق على المقولات العرضية وعلى الجوهر			

على راي ارسطو واتباعه ١٠/١٧٨	الذهني ١١/٦٢
the three categories المقولات الثلاث	specific concept المفهوم النوعي
على راي صاحب البصائر ١٣/١٧٨	اخذ المفهوم الجنسي فيه ٤/٦٣
the ten categories المقولات العشر	the concept of existence مفهوم الوجود
اصطلاح العدم والملكة فيها ٩/١٥٤	البديهي الواحد في جميع المصاديق ٨/٤٤؛
categories in the المقولات المعقولات	كالمهية لحقيقته ٧/٥٦
intellect	المقابلان
اذا كانت كيف بالذات ١٢/٦٤	two opposites
category المقولة	جمعهما ١٣/٥٩
الطبائع الكلية العقلية لا تدخل تحت مقولة	quantity المقدار
٢٠/٦٢	من لوازم الجسم ٢/٧١
two categories المقولتان	antecedent المقدم
اندراج شيء واحد تحت مقولتين ٥/٦٠؛	التالي باطل فالمقدم مثله ٢١/٤٧
٨/٦٢	sacred المقدس
constituting differentia المقوم	فيض الله المقدس ١٠/٦٥
قلب المقسم مقوما ٣/٧١	the source of division المقسم
constituents المقومات	لا بد وان يكون مشتركا بين الاقسام ٨/٤٧
للتوع غير الفصل الاخير معتبر فيه على	القسم هو المقسم بعينه مع انضمام قيد
الابهام ٢/١٣٦	٩/١٣٢
confined المقيّد	dividing (differentia) المقسم
الكون في المرتبة انتفاء المقيّد لانتفاء	قلب المقسم مقوما ٣/٧١؛ الفصل بالنسبة
مقيّد ١٠/١٢٩	الى الجنس مقسم لا مقوم ٦/٧١
the Producer المكوّن	(non-conditioned) at the المقسمي
من اسماء الحق ١/١١٥	stage of the source of division
common basis الملاك	من اقسام مهية اللا بشرط ٤/١٣٢
هو ما فيه التقدم في اقسام السابق ٢/١٢١	the four categories المقولات الاربع
the common basis of ملاك التقدم	على راي الشيخ الاشراقي ١٣/١٧٨
	the nine categories المقولات التسع

الضرورة بشرط المحمول ٤/١٠٣ ، حاجته الى المؤثر اولية ٦/١٠٢ ، لم يكن له اقتضاء ٢١/١٠٢ حف بالضرورتين ٥/١٠٧ ٢/١٦٤ ، من ذاته ان يكون ليس ١٥/١١٢ ان الله لم يخلق الممكن هباء وعبثا ٦/١٦٥	priority	١٤/٥٣
things that are possibly ممكنة الثبوت	the basis of priority	ملك السبق
subsistent	possession	١٣/٥١
لوازم الواجب تعالى ممكنة الثبوت بذاتها ٩/١٠٤	من المقولات العرضية ٩/١٧٨	الملك = له ، الجدة
the yardstick of مناط البيئونة	positive (as opposed to	الملكات
distinction	negative) properties	الحكم بالعلية على الاعداد بتشابه الملكات ٩/٧٧
هو المادة ١٠/٨٤	possession	الملكة
the yardstick of need مناط الحاجة	الكيف الانفعالي كالملكة ٢/١٨٣	الملكوت
هو الاسكان ٢٣/١٠٢	the angelic world of the	Souls; supra-sensible world
the yardstick of مناط الصدق في القضية	من السلسلة الطولية للوجود ١٣/١١٢	الممتدات غير القارة
truthfulness in a proposition	mobile extensions	١٧/١١٥؛ ٢٢/٤٤
١/٨٣	immobile extensions	المتدات القارة
anything subsumed المندرج	١٧/١١٥؛ ٢٢/٤٤	المتزجات
٧/٦٣	something under which المندرج فيها	١٧/٧٠
something else is subsumed	impossible الممتنع	شريك الباري ممتنع ٧/٨١ ؛ تعريفه الدوري ١١/٩٥
٧/٦٣	the Originator المنشئ	الممكن
من اسماء الحق ١/١١٥	logic المنطق	possible
موضوعات مسائله مثال للمعقول الثاني ١٣/٦٧	كل ممكن زوج تركيبي ٢/٤٣ ، مجعوليته ١٨/٨٦ ، تعريفه الدوري ١٠/٩٥ ، له	

الى الثابت في الذهن واللائثات فيه ١٠/١٣١
الموجودات existents
 بما هي موجودات آيات له تعالى ٦/٤٨
الموجودات الآفاوية existents in the
 horizons (i.e. in the external world)
 آية الجليل جل جلاله ١/٤٨
الموجودات الانفسية existents in
 the souls
 آية الجليل جل جلاله ١/٤٨
الموجودات الخارجية المحققة
 actualized external existents
 ١٥/٨٣
الموجودات الخارجية المقدرة
 non-actualized external existents
 ١٥/٨٣
الموجودات الطولية longitudinal-
 existents
 ١٨/١١٣
الموجودات العرضية latitudinal
 existents
 ١٧/١١٣
الموجود في الخارج existent in the
 external world (in concreto)
 و الموجود في الذهن توامان ٣/٦٦
الموجود في الذهن existent in the mind
 بالانتزاع عليه الآثار المطلوبة منه ٢/٤٢
 ١٥ : ليس بمعناه ان الذهن شئ و الموجود
 فيه شئ آخر ٦/٦٦

disjunctive **المنفصلة**
 (hypothetical) proposition
 من اقسام القضية الشرطية ١١/٧٧
المواد الثلث implicit modes
 خلوا الشيء عنها باطل ١٢/٦٨ : في الخارج
 مواد في الاذهان جهات ٦/٩٥ : اعتبارية
 ١/٩٦ : اقسامها ١/٩٨ : ما بالذات
 منها لا ينقلب الى الاخرى ٦/٩٨
المواليد produced things
 النوع فيها منتشر ٢/١٤٤
الموت الاخترامي untimely death
 بالنسبة الى النظام الكلي موت طبيعي ٢١/١٦٤
الموت الطبيعي natural death
 ٢١/١٦٤
الموثر one who affects
 لا موثر في الوجود الا الله ٢١/١٧٠
الموثر الحقيقي one who really
 affects; the real Agent
 ليس الا الله ١٦/١٠٣
الموجبات affirmative propositions
 يجري احكامها على السوالب ١١/٧٧
الموجبة العدولية an affirmative
 proposition in a negative form
 يقتضى وجود الموضوع ١٢/١٣٠
الموجود existent
 امتناع تقوسه بالمعدوم ٧/٥١ : تطلقه
 على حقيقة الوجود وعلى المهيئات ٣/٥٧ ;
 ما ليس بوجوداً يكون ليساً ٣/٧٤ : تقسيمه

الوجودين يلاتفاوت ٤/٢ ؛ عدم جواز التشكيك فيها ٤٤/٥ بذاتها متساوية النسبة الى الوجود و العدم ٤٥/٥ ؛ من حيث هي ليست الالهى ٤٥/٥ ؛ مشار الكثرة و فطرتها الاختلاف ٤٥/١٨ ؛ تخليتها عن سطلق الوجود ٥٠/٧ ؛ لا يصلح سلبها عن نفسها ٥٠/١٤ ؛ حمل المهية و ذاتياتها غير مستقر الى الوسط ٥٠/١٨ ؛ ذاتياتها الاولى و الثانوية ٥١/٩ ؛ اى ما به هو هو ٥٣/٧ ؛ لاتفاوت بينها و بين الحقيقة الا باعتبار و عاء الذهن و الخارج ٥٦/٥ ؛ موجوديتها متقدمة على نفسها ٦١/٦ ؛ انقلابها ٦١/١٠ ؛ مشار الاختلاف ٦١/٢٢ ؛ عروض الامكان لها فى الذهن ٦٨/١٠ ؛ لازمها اعتبارى ٦٨/١١ ؛ ٩٠/٨ ؛ تقررها منفكة عن الوجود ٧٨/١٨ ؛ عارضها المفارق ٨٠/٢ ؛ بينها وبين الوجود اتصاف ٨٦/١٧ ؛ غناءها فى تقررها عن الجاعل ٨٧/٦ ؛ فى قوام ذاتها مجعولة ٨٧/٨ ؛ كونها سرايا و اعتبارية ٨٧/١٩ ؛ مجعولة بالعرض ٩٠/٢ ؛ علتها مهية ٩٠/٢٣ ؛ لاتصلح للمجعولية ٩٠/٢٣ ؛ لوازمها ٩٠/٥ ؛ تنورها بالوجود ١٠٥/٢٠ ؛ ما لم تدخل فى دار الوجود بالعرض لم تكن شيئا ١٠٦/١ ؛ لم تكن بحسب ذاتها الالهى ١٠٦/١ ؛ لاسهية قبل الوجود ١٠٦/١٢ ؛ ما قيل فى جواب ما الحقيقة ١٢٨/٢ ؛ مشتقة «ما هو» ١٢٨/١٥ ؛ تقدمها على لازمها بالتجوهر ١١٨/١٦ ؛ قيلت الذات و الحقيقة عليها مع وجود خارجى ١٢٨/١٦ ؛ ليست الا

mental existents **الموجود الذهني**

باق على حقيقة الخارجية ٦١/١١

existent in concreto **الموجود فى العين**

ليس معناه ان العين شىء و الموجود فيه

شىء آخر ٦٦/٤

the being-existent of **موجودية المهية**

quiddity

متقدمة على نفسها ٦١/٦

subject; substratum **الموضوع**

مستقوم بالوجود ٧٠/٤ ؛ المراد به ما يقابل

المحمول ٧٢/٣ ؛ مصداقه المهية ٧٢/٣

الموجبة العدولية يقتضى وجود الموضوع

١٣٠/١٢ ؛ الجوهر لاموضوع له ١٧٦/٢

العرض ما كونه فى نفسه الكون فى موضوعه

١٧٨/١ ؛ الاتحاد فى الموضوع شرط

الضدية بين الشئيين ١٨٠/٢١

something being **موضوعية الموجبة**

the subject of an affirmative proposition

مسلك موضوعية الموجبة لاثبات الوجود

الذهنى ٥٩/٦

quiddities **المهيات**

بذواتها مختلفات و متكررات ٤٥/١٨ ؛

تقررها منفكة عن الوجود ٨٧/٥ ؛ ثابتات

فى العدم ٨٧/١٠

quiddity **المهية**

التي يقال لها الكلى الطبيعى ٤٣/٢ ؛ ما يقال

فى جواب ما هو ٤٣/٣ ؛ اعتبارية و مفهوم

حالك عن الوجود ٤٣/٧ ؛ محفوظة فى

absolute quiddity	المهية المطلقة	هى من حيث هى ١/١٢٩ ؛ لاسوجودة و لاسعدوسة ٢/١٢٩ ؛ النقائض عنه منتفية مرتبة ٦/١٢٩ ؛ لها بالقياس الى عوارضها حالتين ١٧/١٢٩ ؛ مخلوطة مطلقة مجردة ٣/١٣١ ؛ قد تكون متحصلة فى ذاتها و غير متحصلة باعتبار انضياف امور اليها ٢/١٣٢ ؛ التحقق للوجود اولا و بالذات وللمهية ثانياً و بالعرض ١٧/١٣٢ ؛ فناء المية فى الوجود ٤/١٣٣ ؛ اجزائها ١/١٣ ؛ ليست امراً متحققاً بدون الوجود ٢٢/١٥١
specific quiddity	المهية النوعية	mentally-positied
distinction	الميز	quiddity
اما بتمام الذات او بعضها ٨/٧٢ ؛ بمتضمات ١٠/٧٢ قسم رابع منه ١٢/٧٢ ؛ بالنقص و الكمال فى المهية ١٣/٧٢ ؛ لاسيز فى الاعدام ٢/٧٧		فى مقابل المهية المحصلة ١/١٧٦
tbe world of bodily forms	الناسوت	generic quiddity
من السلسلة الطولية للوجود ١٣/١١٣		المهية الجنسية
qualifier	الناعت	٩/٤٤
العرض بملاحظة حاله فى الخارج امر ناعت ٢/١٧٨		quiddity which
relations	النسب	المهية الغير المتحصلة
جريانها فى ذوات النسب ٥/٨٥		is not actualized
necessary relations	النسب الضرورية	٢/١٣٢
١٣/٨٦		actualized quiddity
relation	النسبة	المهية المتحصلة
تكون لطرف واحد و الاضافة تكون للطرفين ٩/١٨٧		المهية قد تكون متحصلة فى ذاتها و غير متحصلة باعتبار انضياف امور اليها ٢/١٣٢
relation of judgment	النسبة الحكمية	non - mixed quiddity
٣/٨٢		المهية المجردة
categorical relation	النسبة المقولية	تسمى بشرط لا ٦/١٣١
٧/٦٥		quiddity which is
the relation	نسبة الوجوب و الامكان	المهية المحصلة
between necessity and possibility		fundamentally real
كنسبة التمام و النقصان ٦/١٠٧		فى مقابل المهية الاعتبارية ١/١٧٦
		mixed quiddity
		المهية المخلوطة
		تسمى بشرط شىء ٥/١٣١

٧/١٧٦ : خص بالملكيات والحالات ٧/١٨٣	originating	النسك التكوينية
fact - itself	procedures	
نفس الامر		٢٠/١٤٣
طبق لنفس الامر في الذهنية ٥/٨٣ ؛ عرف بحد ذات الشيء ١٧/٨٣ ؛ قيل انها هو العقل	spreading - out	النشر
الفعال ٢/٨٤ ؛ يعد عند البعض عالم الامر	١/١١٥	بالاسماء المناسبة له
٤/٨٤ ؛ اعم مطلقا من الخارج و الذهن	inner logos	النطق الباطنى
٢٠/٨٤ ؛ هي مرتبة ذات المهية ٢٢/١٢٩		اي درك الكليات ٢٠/١٣٤
human soul	external logos	النطق الظاهرى
جميع اصناف الفاعل متحققة فيها ٢/١٥٩		١٩/١٣٤
spherical soul	the order of the	نظام الكل
مثال لمبدء الفعل الواحد مع الشعور بفعله	universe	
١/١٢٥		كل منتظم فيه ٨/١٦٥
rational soul	sharp deductive	النظر الدقيق البرهانى
الذهن اى النفس الناطقة ٦/٦٦ ؛ من عالم الملكوت و القدرة ٢/٨١ ؛ التى هى الفصل الاخير فى الانسان ٧/١٣٦	reasoning	
النفوس الناطقة		فى مقابل الذوق العرفانى ٢/١٣٣
rational souls	rational (theoretical) matters	النظريات
حفظ كل بدن شخص انساني بها ١/١١٦		فى مقابل الذوقيات ١٩/٨١
negation	soul	النفس
مرادف للعدم ٧/٧٥		الاضافة الاشراقية منها ٧/٦٥ ؛ فى مقام العقل الهولانى مادة المعقولات ٢٢/٦٥ يستعمل القوى و تنشئ الصور ٤/١٥٩ ؛ فاعل بالرضا بالنسبة الى الصور و القوى ٦/١٥٩ ؛ فاعل بالتجلى ١٢/١٥٩ ؛ فى مرتبة القوى الطبيعية فاعل بالطبع ٢٠/١٥٩ ؛ آية التوحيد ٤/١٦٠ ؛ عالية فى دنوها و دانية فى علوها ٦/١٦٠ ؛ القوى بالنسبة الى قاهريتها عليها فاعلات بالتسخير ٨/١٦٠ ؛ هى الجوهر المفارق المتعلق بالجسم
the negation of the		
Attributes		
كمال الاخلاص نفى الصفات عنه ؛ ١٣/١٤		
absolute negation		
النفى المطلق		
العقل يخبر عنه بلاخبار ٥/٨١		
destructive argument		
النقض والحل		
and constructive argument		
قسمان من الجواب ١٩/٩٦ ؛ ٣/٩٧		

الذى هو حقيقة الوجود ٥/٥٤؛ سند سير

نيره فى قوسى النزول والصعود ٣/١١٤

active light

النور الفعلى

المدرک بتحد بالنور الفعلى للمدرک

١٤/٦٦

species

النوع

اندرج النوع فى الجنس ٥/٦٣؛ تقدم

الجنس والفصل عليه بالمهية والتجوهر

١٥/١١٨؛ حقيقة النوع فصله الاخير

١/١٣٦؛ يقال صورة لنوع الشيء و

لجنسه ولفصله ١٥/١٦٦؛ اختلاف هيولى

كل فلكك بالنوع ١٦/١٦٧

the Necessary (Being)

الواجب

سهيته انيته ١٩/٩٠؛ تعريفه الدورى

١٠/٩٥؛ انقسام الوجوب عنه ١/٩٧؛

فوق ما لا يتناهى قوة ٤/١٢؛ علم الواجب

بذاته واجب ٦/١٨٤؛ لوازم الواجب تعالى

واجبة الثبوت ٩/١٠

two Necessary Beings

الواجبين

لا علاقة لزومية اقتضائية بين المفروض

واجبين ٨/٩٩

one

الواحد

وجه الواحد واحد ١٢/٤٦؛ نقيض الواحد

واحد ٧/١١؛ لا يصدر عنه الا الواحد ٥/١٧٠؛

عاد جميع انواعه ٦/١٨١

the One and Unique

الواحد الاحد

وجود ماسوى الواحد الاحد رابط محض

٢/٩٥

point

النقطة

هو الحد المشترك فى جزئى الخط

٧/١٨٠

the contradictory

النقيض

القوام منه ٤/٧١؛ كل شىء رفيعه

١٠/١٢٩

the contradictory of

نقيض الواحد

one thing

واحد ١١/٤٧؛ ٢٣/١٠٥

the contradictory of

نقيض الوجود

existence

هو العدم ١٨/٤٨

two contradictories

النقيضان

اجتماعهما مغاير لاجتماع الضدين ٩/٥٨؛

ارتفاعهما فى المفردات عدم صدقهما على

شىء ٢٠/٩٦؛ ارتفاعهما عن المرتبة

جائز ٦/١٢٩؛ لا يرتفعان ١٣/١٢٩

light

النور

هل يكون الظلمة آية النور ٥/٤٨؛ هو

الظاهر بذاته المظهر لغيره ٥/٥ له عرض

عريض باعتبار مراتبه البسيطة ١٣/٥٤؛

مراتبه المتفاوتة ٢١/٥٦

the light of Oneness

نور الاحدية

٩/٨٤

sensible light

النور الحسى

طبيعة مشككة ٧/٥٤

real light

النور الحقيقى

٧/١٤٧
الواحد الغير الحقيقي non-real «one»
 خلاف الواحد الحقيقي ٤/١٤٧ ؛ اقسامه
 ١١/١٤٧
الواحد الغير المنقسم indivisible «one»
 من اقسام الواحد بالخصوص ٩/١٤٧
الواحد المفارق non-material «one»
 كالعقل والنفس ٨/١٤٧ ؛ من اقسام الواحد
 بالخصوص ١٠/١٤٧
الواحد المنقسم divisible «one»
 من اقسام الواحد بالخصوص ١١/١٤٧
الواحد النوعي specific «one»
 عين الكثير العددي ١٨/٥٥ ؛ من اقسام
 الواحد بالعموم ٧/١٤٧ ؛ كالانسان ٣/١٤٩
الواحد بالنوع «one» by species
 كزيد وعمرو ٢/١٤٩
الواحد بالوحدة الحقة الحقيقية the One
 by way of a true and real unity
 اول صادر منه لا بد ان يكون واحداً بالوحدة
 الحقة ٢/١٧١
الواحد بالوحدة الحقة الظلية «one» by
 way of a true but shadowy unity
 فى مقابل الواحد بالوحدة الحقة الحقيقية
 ٣/١٧١
الواحد بالوحدة العددية المحدودة «one»
 by way of a numerical, limited unity
 فى مقابل الواحد بالوحدة الحقة ٣/١٧١

generic «one» **الواحد الجنسى**
 عين الكثير النوعى ١٨/٥٥ ؛ من اقسام
 الواحد بالعموم ٨/١٤٧ ؛ كالحيوان ٤/١٤٩
الواحد بالجنس «one» by genus
 كالانسان والفرس ٤/١٤٩
الواحد الحقيقي real «one»
 اى واحد له وحدة حقيقية. ٧/١٤٧ ؛ مالا
 يحتاج فى الاتصاف بالوحدة الى الوسطة
 فى العروض ٢/١٤٧ ؛ اما واحد بالخصوص
 واما واحد بالعموم ٦/١٤٧ ؛ اوجد العقل
 فحسب ١٦/١٧٠
الواحد بالخصوص specialized «one»
 من اقسام الواحد الحقيقي ٦/١٤٧ ؛ اما
 منقسم واما غير منقسم ٩/١٤٧
الواحد بالعدد numerical «one»
 بموضوعه عدم قسمة فقط ٢/١٤٨
الواحد العرضي accidental «one»
 من اقسام الواحد بالعموم ٨/١٤٧ ؛ غير
 الواحد بالعرض ٥/١٤٩
الواحد بالعرض «one» by accident
 غير الواحد العرضي ٥/١٤٩
الواحد بالعموم generalized «one»
 من اقسام الواحد الحقيقي ٦/١٤٧ ؛ بمعنى
 السعة الوجودية ٧/١٤٧
الواحد بالعموم المفهومى generalized
 conceptual «one»
 اما نوعى او جنسى او عرضي على مراتبها

something-else

بعض احكامه ١٠٦/١؛ كالصورة ١٠٧/١٢

necessity - by

الوجوب بالغير

- something - else

في مقابل الوجوب بالذات ٩٨/٤

necessity - in الوجوب بالقياس الى الغير

- relation-to-something-else

ضرورة تحقق الشيء بالنظر الى الغير ٩٨/١٥؛

يجتمع مع الوجوب الذاتي والغيري وينفرد

عنهما ٩٨/٢١

following necessity

الوجوب اللاحق

يلاحق الممكن بعد حصول الوجود أو العدم

بالفعل ١٠٦/٢٠

existence

الوجود

غنى عن التعريف الحقيقي ٤٢/٢؛ سلبه

اول لكل شرح ٤٢/٥؛ لافصل له ولا

جنس له ٤٢/٧؛ وعوارضه ليست من سنخ

الماهية ٤٢/٩؛ مفهومه من اعرف الاشياء

٤٢/١٠؛ كنهه في غاية الخفاء ٤٢/١١؛

حقيقته عين منشاية الآثار ٤٢/١٦؛ لامهية

له ٤٢/١٨؛ هو الاصل في التحقق ٤٣/٧؛

ادلة الخصم على اعتباريته ٤٣/١٢؛

موجود بنفس ذاته لا بوجود آخر ٤٣/١٣؛

منبع كل شرف ٤٣/١٧؛ مسألة انه خير

بد يهية ٤٣/١٧؛ مراتبه الشديد والضعيف

٤٤/١٤؛ كخيط ينظم شتات المهيئات

٤٤/٢١؛ يتكثرتكثر الموضوعات ٤٥/١٩؛

positional «one»

الواحد الوضعي

من اقسام الواحد بالخصوص ١٤٧/١٠؛

كالنقط ١٤٨/٧

intermediary الواسطة بين الثابت والمنفى

between the subsistent and the negated

بعض المعتزلة قال بنفيها ٧٤/١٢

الواسطة بين الموجود والمعدوم

intermediary between the existent and the non-existent

بعض المعتزلة قال بتحققها ٧٤/١١

mediator of subsis- الواسطة في الثبوت

tence

الوجود ليس واسطة في الثبوت بالنسبة

الى المهية ١٣٢/١٥

mediator of

الواسطة في العروض

occurrence

الوجود واسطة في العروض بالنسبة الى

المهية ١٣٢/١٥

necessity

الوجوب

مناط الغنا ٨/١٤؛ الذي هو كيف النسبة

٥/٩٧؛ الشيء ما لم يجب لم يوجد

٤/١٠٧؛ نسبة الوجوب والامكان كنسبة

التمام والنقصان ١٠٧/٦؛ الامكان برزخ

بينه وبين الاستناع ١٠٧/٧؛ اعم الاشياء

واعرفها ١٤٦/٢

necessity-by-itself

الوجوب بالذات

في مقابل الوجوب بالغير ٩٨/٣

necessity-by-

الوجوب الغيري

٣/٧٠؛ مفهومه عرض ٤/٧٠؛ لاشيء ضده
 ٩/٧٠؛ ليس وجوديا بل نفس الوجود
 ١٠/٧٠؛ لاموضوع ولاجنس له ١١/٧٠؛
 تخليمة المهية عنه تحليلتها به ١١/٧٠؛
 لاشيء مثله ١٢/٧٠؛ لاسهية له نوعية او
 غيرها بل لاثاني له ١٢/٧٠؛ ليس له
 الضد والند ١٢/٧٠؛ ليس جزء لشيء
 ١٥/٧٠؛ لاجزاء له ١٩/٧٠؛ لاجسم ولا
 مقدار له ٢/٧١؛ ليس نوعاً ٩/٧١؛ غيره
 أى العدم أو المهية ١٠/٧١؛ تكثره بالمهيات
 ١/٧٢؛ بقول بالتشكيك ١/٧٢؛ فيه
 كثرتين ٦/٧٢؛ ليس بموجود ولا بمعدوم
 ١٦/٧٥؛ الوجود بوجود بنفس ذاته
 ١٨/٧٥؛ معدوم بمعنى انه ليس بذى
 وجود ١٩/٧٥؛ نقيضه هو العدم أو الالوجود
 ٢٠/٧٥؛ عندهم انتزاعى ٢٢/٧٥؛
 سجعوليته ٩/٨٦؛ سعلوله وجود ٢٢/٩٠؛
 نفسى ٢/٩٤؛ رابط ورابطى ٢/٩٤؛ حيثيته
 حيثية الالباء عن العدم ٢/١٠٧؛ له سلسلتان
 طولية و عرضية ١٢/١١٣؛ تقدم المهية عليه
 بالتجوهر عند بعض ١٦/١١٨؛ سبقه على
 المهية ٥/١١٩؛ واسطة فى العروض بالنسبة
 الى المهية لا واسطة فى الثبوت ١٤/١٣٢؛
 التحقق له اولاً وبالذات وللمهية ثانياً
 وبالعرض ١٧/١٣٢؛ فناء المهية فيه
 ٤/١٣٣؛ سرادهم بمساوقة الوحدة له
 ٧/١٤٦؛ اعم الاشياء واعرفها ٦/١٤٦؛

مركز يدور عليه فلك الوحدة ٢٠/٤٥؛
 يتوافق فيه المتخالفات ١٥/٤٦؛ هو الجهة
 التورانية التى انطمس فيها الظلمات ١٥/٤٦
 كلمة الله ومشيته ورحمته ١٦/٤٦؛ اشتراكه
 ١/٤٧؛ مراتب حقيقة بقولة بالتشكيك
 ٥/٤٧؛ دليل اشتراكه معنى ٦/٤٧؛
 تقسيمه الى وجود الواجب ووجود الممكن
 ٧/٤٧؛ نقيضه هو العدم ١٨/٤٨؛ زيادته
 على المهية ١/٥٠؛ عارض المهية عروضاً
 ذهنياً ١٠/٥٠؛ والمهية متحدان فى الواقع
 ١١/٥٠؛ يصح سلبه عن المهية ١٣/٥٠؛
 ليس عيناً ولا جزء للمهية ١٥/٥٠؛ حملة
 على المهية مفتقر الى الوسط ١٦/٥٠؛ انفكاكه
 عن المهية فى التعقل ٢٠/٥٠؛ فردة كالمطلق
 منه والحصص ١٨/٥١؛ الاقوال فى وحدة
 حقيقته وكثرتها ١/٥٤؛ مراتبه ٣/٥٤؛
 حقيقة ذات تشكك ٣/٥٤؛ كل مرتبة
 منه بسيط ١٦/٥٤؛ حقائق تباينت عند
 المشائية ٧/٥٥؛ حصصه الذهنية ١٨/٥٦؛
 ليس له قيام بالمهيات ٢/٥٧؛ لا تكثر فى
 مفهومه الا بمجرد عارض الاضافة ١٧/٥٧؛
 حصصه الحقيقية نفس الوجود ١٩/٥٧؛
 الحصص الكلى منه مقيداً يجب ٢٢/٥٧؛ كونه
 مقولاً بالتشكيك ٢٣/٦١؛ ليس ذاتياً
 للمهية ١١/٦٢؛ لم يكن جوهرًا ولا عرض
 ١٦/٦٣؛ مطلق ومقيد ١/٦٩؛ مفهومه
 ٥/٦٩؛ احكام سلبية له ١/٧٠؛ ليس بمهية

بالم يضع الوجود الحقيقي قدمه في البين
١٥/١٤٢

external existence **الوجود الخارجي**

الكون في الخارج وجود خارجي ٥/٥٠ ؛
الوجود الذهني والخارجي مختلفان
بالحقيقة ٧/٦١؛ المهية قيلت على الذات
والحقيقة مع وجود خارجي ١٧/١٢٨

particular existence **الوجود الخاص**

يكون جوهرًا بعين جوهريتها لاجوهريّة
أخرى ٧/٧٠

existence in the **الوجود ذا التقييد**

non-absolute sense

٦/١٣٠

mental existence **الوجود الذهني**

موافقة الوجود الكتبي واللفظي للوجود
الذهني والعيني ٨/٤٨؛ الكون في الذهن
وجود ذهني ٥٠/٤؛ انكره قوم مطلقاً
٨/٦٠؛ الوجود الذهني والخارجي مختلفان
بالحقيقة ٧/٦١

copulative existence **الوجود الرابط**

الوجود المطلق ينقسم الى الوجود الرابط
والوجود النفسي ٢/٨٦؛ أي ثبوت الشيء
شيئاً ٢/٩٤؛ دائماً ربط بين الشئيين
١٢/٩٤

sheer copulative **الوجود الرابط المحض**

existence

وجود ماسوي الاحد رابط محض ٢/٩٥

تفرع الایجاد عليه ١١/١٦٩؛ المهية
ليست امراً متحققاً بدونها ٢٢/١٥١؛ ليس
من العوارض الخارجية للمهية ٢٢/١٥١

comprehensive **الوجود الاحاطي**

existence

٩/٦٤

existence which is **الوجود الاصيل**

fundamentally real

في متن الاعيان عين مهية الباري ١٦/١٢١

the existence of **وجود الاعراض**

accidents

يطلق عليه الوجود الرابطي ١٠/٩٤

possible existence **الوجود الامكاني**

عين الفقر الى العلة لا انه ذات له الفقر

١/١٠٣

subordinate and **الوجود التبعية والتفلي**

dependent existence

١٩/٦٣

abstract(non-material) **الوجود التجردى**

existence

ظهور الشيء به ١٧/٨٤

the existence of a **وجود الجوهر**

substance

لنفسه لكن ليس بنفسه ٢١/٩٤؛ في نفسه

لنفسه بغيره ١/٩٥

real existence **الوجود الحقيقي**

لا يحصل من انضمام كلى الى كلى جزئى

محمولى ١١/٩٤	inhering existence	الوجود الرابطى
absolute existence		ان الوجود رابط وربطى ٢/٩٤ ؛ المعنى المشترك بينه وبين الوجود النفسى ٤/٩٤ ؛ معناه المشهورى ٧/٩٤
الوجود المطلق		وجود العرض
ماهو المحمول فى الهلية البسيطة ٣/٦٩ ؛ هو حقيقة الوجود ٧/٦٩ ؛ ينقسم الى الوجود الرابط والنفسى ٢/٨٦		the existence of an accident
determined existence		مفاد كان الناقصة ١١/٩٤ ؛ محمولى يقع فى هلية البسيطة ١١/٩٤ ؛ فى نفسه عين وجوده لغيره ١٦/٩٤
الوجود المقيّد		الوجود العينى
ماهو المحمول فى الهلية المركبة ٣/٦٩		concrete (external) existence
الوجود المنبسط		موافقة الوجود الكتابى واللفظى للموجود الذهنى والعينى ٩/٤٨ ؛ ترتب الاثار بشروط بالوجود العينى ١٠/٦٣
the ever-expanding existence; unfolded existence		الوجود الكتابى
نورا الوجود المنبسط المشار اليه بقوله تعالى: «اينما تولوا فثم وجه الله» ٢٣/٣٧ ؛ المسمى بالفيفض المقدس ٤/٥٢ ؛ لاجوهر ولاعرض ١٠/٦٥ ؛ لايتكثر الا بتكثر الموضوعات ١٨/١٧٠		existence in a written form
الوجود النفسى		٨/٤٨
الوجود المطلق ينقسم الى الرابط والنفسى ٢/٨٦ ؛ ان الوجود رابط وربطى تمت نفسى ٢/٩٤ ؛ قسما ١٨/٩٤		الوجود اللفظى
الوجود لا فى نفسه		pronounced form
هو مفاد كان الناقصة ٦/٩٤		٨/٤٨
الوجود فى نفسه		material existence
يقال له الوجود المحمولى ٥/٩٤		ظهور الشيء به ١٧/٨٤
الوجود فى نفسه لغيره		الوجود المتأخّر
existence in-itself for - something - else		existence posterior (to something else)
كوجود العرض ١٥/٩٤		٦/١٠٥
الوجود فى نفسه لنفسه		الوجود المحمولى
existence in-itself for-itself		هو مفاد كان التامة ٥/٩٤ ؛ وجود العرض

تقسيمها ١/١٤٧؛ الهوهوية من العوارض

الذاتية لها ٢/١٥٠

inclusive unity **الوحدة الجامعة**

٢/٥٩

the unity of aspect **وحدة الجهة**

من شروط المتقابلين ٥/١٥٣

true unity **الوحدة الحققة**

صرف النور وبحت الوجود الذي هو عين

الوحدة الحققة ٩/٥٢؛ التي هي حق الوحدة

٥/١٤٧؛ اعنى الواحد فيها نفس الوحدة

١٨/١٤٧

true and real **الوحدة الحققة الحقيقية**

unity

اول صادر منه لابد ان يكون واحداً

بالوحدة الحققة ٢/١٧١

true but shadowy **الوحدة الحققة الظلية**

unity

في مقابل الوحدة الحققة الحقيقية ٣/١٧١

real unity **الوحدة الحقيقية**

معيارها ٨/١٤٠

the unity of predication **وحدة الحمل**

اعتبر في التناقض وراء الوحدات الثمانية

١٨/٦٢

unity of time **وحدة الزمان**

من شروط المتقابلين ٦/١٥٣

numerical unity **الوحدة العددية**

كوجود الجواهر ١٤/٩٤

existence **الوجود في نفسه لنفسه بغيره**

in-itself for-itself by-something-else

كوجود الجوهر ١/٩٥

existence **الوجود في نفسه لنفسه بنفسه**

in-itself for-itself by-itself

هو وجود الحق تعالى ١٩/٩٤

particular existences **الوجودات الخاصة**

بانحائها يطرد الاعداد ٥/٥٢؛ يلحقها

احكام اخر للمهيئات ٨/٧٠

the Face of God **وجه الله**

«اينما تولوا فثم وجه الله» ١٢/٤٦

the Face of the One **وجه الواحد**

واحد ١٢/٤٦

the eight kinds of **الوحدات الثمانية**

unity

المعتبرة في التناقض ١٨/٦٢

unity **الوحدة**

الوجود يدور عليه الوحدة بل عينه ١٤/٤٦

التي هي حق الوحدة ٤/٥٥؛ مسلك

الوحدة لاثبات الوجود الذهني ٦/٥٩؛

من العوارض التي تلحق المهية مع

الوجود ٢١/١٢٩؛ التي من حيث هي

نفس المهية ٩/١٣٠؛ غنية عن التعريف

الحقيقي ١/١٤٦؛ اعم الاشياء واعرفها

٢/١٤٦؛ مرادهم بمساوقتها للوجود

٧/١٤٦؛ عين الوجود في العين ٩/١٤٦؛

من اعراض النسبية ١٣/١٨٦؛ كون الشيء

بالحس مشاراً اليه ١٧/١٨٦

particular position **الوضع الخاص**

شروط تأثير العلة ٥/١٦٩

container **الوعاء**

كل موجود فلولجوده وعاء ٥/١١٣؛

مايجرى مجراه ١١/١١٣

perpetual duration as a **وعاء الدهر**

container

مخصص بالمبدعات ١٤/١٢١

the container of mobile **وعاء السيالات**

things

زمان ١٣/١١٥

time **الوقت**

مرجح الحدوث ذات الوقت ٢/١١٧

legal guidance **الهداية التشريعية**

النبي هادي الامة هداية تكوينية بباطنه

وتشريعية بظاهره ٦/٣٨

formative guidance **الهداية التكوينية**

٦/٣٨

is-it-the-case?; «whether» **هل هو**

قد يكون «ماهو» «هل هو» ١٣/١٢٨

simple «whether- **الهيات البسيطة**

nesses»

مفاد «كان» التامة متحقق فيها؛ ٦/٩

composite «whether- **الهيات المركبة**

nesses

مثال للوحدة بالخصوص ١٩/١٤٧

numerical, **الوحدة العددية المحدودة**

limited unity

في مقابل الوحدة الحقة ٣/١٧١

non-real unity **الوحدة الغير الحقيقية**

ماواسطة العروض ليس معدما ١٨/١٤٨؛

اقسامها ٢٢/١٤٨

unity within **الوحدة في الكثرة**

multiplicity

احد موضع اتحاد المدرك مع المدرك ١١/٦٦

the unity of place **وحدة المحل**

من شروط المتقابلين ٤/١٥٣

the unity of existence **وحدة الوجود**

نسب الي جماعة من الصوفية ٤/٥١؛ القائلين

بوحدة الوجود وكثرة الموجود ٢٣/٥٦

middle term **الوسط**

ما يقرن بقولنا: «لانه» ١٧/٥٠؛ الوسط

بلاطرف مجال ١٤/١٧٢

the middle and the end **الوسط والطرف**

دليل الوسط والطرف يبطل التسلسل ١٠/١٧٢

qualifying a **الوصف بحال المتعلق**

thing by a property of something else

with which it is connected

٢٢/١٤٨؛ ٣/١٤٧؛ ٥/١١٩؛ ١٧/١٠٩

indicating quality **الوصف العنواني**

اذا لم يؤخذ في جانب الموضوع ١/١٠١

position

الوضع

it-is-it-ness	الهوية	مفاد «كان» الناقصة متحقق فيها ٧/٩
الاتحاد هو الهوية ٥/٢٠؛ مقسم الحمل		الهلية البتية «whether-ness» actualized
٢/١٥٠		الهلية منشعبة الى هلية بتية وغير بتية
personal ipseity	الهوية الشخصية	٨/١٥١
صرف النور وبحت الوجود الذي هو عين		الهلية البسيطة «whether-ness» simple
الوحدة الحقة والهوية الشخصية ٩/٥٣		الوجود المطلق ما هو المحمول في الهلية
initial ipsity	الهوية المبتدئة	البسيطة ٣/٦٩؛ وجود العرض محمولي يقع
في مقابل الهوية المعادة ٢١/٧٨		في هلية البسيطة ١١/٩٤؛ مطلباً «هل»
the ipseity which comes	الهوية المعادة	البسيطة والمركبة ٧/١٢٨؛ الهلية منشعبة
back		الى هلية بسيطة ومركبة ٨/١٥١؛ ما يجاب
في مقابل الهوية المبتدئة ٢١/٧٨		به عن السؤال بهل البسيط عن وجود الشيء
one single ipseity	الهوية الواحدة	١٦/١٥١؛ لاتجرين قاعدة الفرعية فيها
اجتماع المتقابلين في الهوية الواحدة محال		١٧/١٥١؛ ثبوت شيء قد بدت ٢١/١٥١
١/٧٩		الهلية الغير البتية non-actualized
mode of being	الهيئة	«whether-ness»
احد معاني الصورة ٧/١٦٦؛ قديقال صورة		الهلية منشعبة الى هلية بتية وغير بتية
لكل هيئة وفعل ١٠/١٦٦		٨/١٥١
immobile mode of being	الهيئة القارة	الهلية المركبة «whether-composite
في تعريف الكيف ٢/١٨٢		ness»
collectedness as a	هيئة المجموعية	الوجود المقيد ما هو المحمول في الهلية
mode of being		المركبة ٤/٦٩؛ مطلباً «هل» البسيطة
ذات المجموع شيء وهيئة المجموعية شيء		والمركبة ٧/١٢٨؛ الهلية منشعبة الى
آخر ١٥/١٣٩		هلية بسيطة ومركبة ٨/١٥١؛ ما يجاب
matter	الهيولى	به عن السؤال بهل المركب عن حالات
مصححة جهات الشرور ٥/١٠٩؛ اسر بالقوة		الشيء ٣/١٥١
٣/١٢٤؛ هو القابل الخارجى ١٥/١٤٣؛		الهو هو it-is-it
		الحمل بالمواطاة هو الهو هو ٣/١٥١

فى الدرجة الاولى نظير الهىولى الثانية	اختلاف هىولى كل فلك بالنوع ١٦/١٦٧؛
٤/٦٧، وجدت قبل الصورة المعينة ٩/١٤١	مثال للمادة البسيطة ٤/١٦٨، هى الجوهر
indefinite matter الهىولى المبهمة	المحل للجوهر الآخر ٣/١٧٦
١٨/٦١	the prime matter الهىولى الاولى
one single matter الهىولى الواحدة	مثال للقوة الغير المتناهية ١٠/١٢
يقبل القسمة الوهمية بالعرض للمقدار	the secondary matter الهىولى الثانية
١٥/١٤٨	المراد بالثانى فى المعقول الثانى ما ليس